

نومرو: ۱۲۱ - ۱۵۹۵

اوتوز بشنجی سنه

صاحب و مدیر مسئولی:

احمد احسان

**

کلهغاف: استانبول - ثروت فنون

*

چشنبه ۱۰ مارت ۱۹۲۷

۶۱ نجی جلد

احمد احسان مطبعه سی

**

تلفهون: استانبول ۱۴۰۳-۱۴۰۲

*

ثروت فنون



فوتو و آنبرغ

عبدالله و کبیلی محمود اسعد بیل افندی

تُورکیه جمهوریتِنک ییک، عصری و مدنی قانونلرینی تطبیق خصوصنده بیک جدی فعالیت کوسترن عدیله و کبیلی محمود اسعد بیک افندی حکممه لریزی واجرا دائره لرینی غایت صیق تقییش و عدالت احکامنک تجلییسنه همت ایلیور . بیویک ملت مجلسنک صوک قرارلله وظیفه لریته . ختم وریلن استقلال حکممه لرندہ کی دوسيه لرک محکمہ دوری حسپیله وکیل بیک پارلاق بر عمومی مكتوبی بوتون حکامه کوندرمشدر .



بو مقدمه هجك او زرينه «ايللو ستراسيون» لک
بر مقاله شكلنده از ظارودقته عرض ايتديکي خصوصی
رقو نفر انسك ضبطي در .

اوچه « ژروت فنون » ده مستقبل کیمیا حربی
حقنده طوپلا دیغهز و نشر ایتدیگهز معلومانی
خاطر لایه بیلنلر تقدیر ایده رلرکه ، مهلك و محقق
غازلر نشر ایده ن بومبالردن بش اونئک قوس قوجه
بر شهر او زرینه انداختی ، او شمرده نهوس بشر
نامنه ذی حیات بر شخص را قایه جغی کی ، او شهر
و حوالیسنده کی حیواناتی ده ، بوتون عضویاتی ده
محو ایده بیله جکی ممکن اولدایغی سویله نیوردی .

«کیمیا حربی»، عکسوانیله فرانسیسه ده انتشار
ایتمش اولان بـ کتابه فرانسیز جنراللرندن جنرال
«وهیغان» لـ یازمش و نشر ایتمش اولدایغی مقدمه،
فرانسیزلوی ایقاظ و تصدیقی متضمن اولمقله برابر
شایان دقت در و شوط زده در:

« آلمان‌اده »، انگلتره‌ده، متحده آمریقاده

آچیق دن آچیغه کیمیا حربنے حاضر اق کورولیور.
فرانسہ ده مسئلہ حقیلہ معلوم دکل در . صانکه
بشریتہ حرمت قبیلنندن ، غازلردن و مھالکنندن
بحث ایمک دن اجتناب ایدیلیور . بویوک مطبوعات
بو خصوصده اختیار سکوت ایتدیکی کی اثار عسکریہ ده
بو بحثہ کیوشمہ یور . بویله جہ - فرانسہ ده - محافل
عسکریہ کیمیا حربنک اهمیتی نقدیر ایتمہ مک . مہایل
بولوندیغی کی ، بو خصوصده صوک حرب ده
بوندن نہ کی نتائج استحصال اولونابیلہ مش ایسہ
ایشک تجدیدی بوندن عبارت اولدیغی فکر نده
مصر کورونیور . بو فکر و تمايل پک وخیم در .
چونکہ کیمیا حربی بویوک بر تھلکہ در ؛ یکی برمختی
غازک کشفی ، و بو غازک شیمدی یہ قدر بو مھالک
غازلرہ قارشی استعمال ایدیله کلمش اولان ما سکلردن
سرور و نفوذی ایشته بو تھلکہ بی تشکیل ایده ر .

بویله برحال وقو عنده، اصغری زماده بوکا قارشی
برچاره بولق، بویله برواسطه حربی استعماله تشبث
ایده جک اولان دشمنه مقابله ایده بیلمک ایچون
کیمیا حربه متعلق با جمله مسائلی اولدن تدقیق
اید رک حاضر بولو نمک ضرورت وارد در. دو غرودن
دو غرویه علاقه دار اولان دائره دل بو خصوصیه
لا قید اولور لرسه و یاخود معلومات کافیه یه صاحب
بولو نازل رسه بو نتیجه یه وصول ناصل، امید اید یلیر؟
مدھش هدید لردن و تسلک لردن توق ایچون
اقتدار داخلنده نه یا پمپ لازم ایسه بونلری یا پمامق
بر تهمت اولور. »

یوقاریده بحث ایتدیکهز مقاله‌ده، حرب

عهمو می نک بعضی خاطر اتی ذکر اید یله رک «وردونز» استحکاماتی جوارنده آمانلرک استعماله باشلا دقلری محقق غازلردن و فیات زیاده او لمامش ایسـه ده بوغازلر عسکرلری او درجه زبون و بیناب برآقش، کایتله صف حربدن چکیا مه لری بی انتاج ایتش در . بو نلر پک بطا ئتله کسب صحت و قوت ایده بیلهمش، یعنی بوغازلر صحت و قوت لری بی پک مهم درجه ده لوزه دار ایله مش در . بر آی خسته خانه ده استراحت دن

کیمیا حری

قاضی کوی واپورینک کو کرته سنده . - «ایللو ستراسیون» ک
بر مقاله سی . - کیمیا حرب شدن فراغت ایچون بین الملل بر اتفاف . .
نه خیال خام ! - محقق و مهلاک غازلر ، اس- تقبال حرب لرینک
سلاحی . - تفننک و طوبک ایجادی زمانلر نده . - بونلرک استعمالی
منعه چالیشان صاف دلار . - انسانلرک بری بر لری امها یه تهمالی . -
حرب دنیادن قالقا یلدیرمی ؟ . نه کزه د . . . اویله ایسه : ملتلرک
مسته بیل ده کیمیا حرب شه حاضر لقلری . - کیمیا حرب شده موفق
او لا جق حاکم جهان . - کائنات محاذب . . .

دها راسخ اولاي، هيچ ظن ايدهمه يورم كه مستقبل
حر بلو ده سونك و هجوم لري نك آر تيق بزيرى او اسون،
مستقبل حرب با خاصه طياره و كيميا حربي در، مهلك
و محقق غاز لرك تطبيقاتندن ملتلر فراغت ايته يور
و ايته دجه مستقبل حرب بلو ده بو نلوك پك بو يوك اهميتي
وار، مقدمه سيله فيكري سويله يوردي. بو كو چوك

حسب حالی بوراده کسیوurm .
برقاج آیاول ، «ژرہت فنون» ، لک بوستو نلرینه
استقبالده کیمیا حرینک نه درجه ده اهمیتلی اولا جغنه
دائر ، بو خصوصیه صاحب صلاحیت کورو لندوزاتک
مقاله لرندن اقتباس صورتیله ، بعض مطالعات
صیقیشید یرلمشدی .

قاضی کوی و اپوری کو کرته سنده کی حسب حال
اوزرینه بر فرانسز مجموعه سنده آله کن بر مقاله ینه
بو مسئله اوزرینه بر آذی الحق اماله، فکره سبب اولدی.
بو مقاله ینی ذکر ایتمک دن، عینی موضوع
اوزرینه بحثی تازه له مک دن، بو ساعتقلر اوزرینه،
کند یزدی آلامادق.

یکی مقاله‌ی نشر ایده‌ن «ایلوس-تراسیون» بر مقدمه یاپیور، شو زمینه‌د: کیمیا حرbi حقنده بین الملل مذاکرات جریان ایتدی. فنک بو وحشیانه تطبیقاته قارشی مدنی عالمک بر چاره بولماسی دوشونولدی. تحدید تسليحات قونفرانس زک عسکری، بحری، هوائی قوه‌یسیونی بو خصوصده بر راپور تنظیم ایتدی. بونک اوذرینه نه یاپیلدی؟ ایشته بونی کوسترهن بر بخش اورته‌یه قوییورز.

حقك او موز باشندن كيز لا يجهه «لوح محفوظ»ي
او قو مش و خلقتك ستون خزنه او را قوي
کوزدن چيرمش کي طاورانان ، آدي
فخر الدین رازی ياخود قاضی بيضاوی ده
اولسه ، بی آنچق دیب اچنده یادیمه سوق
ایدرو . کتاب سرائری هیچ بر فانی هجه له یه عز
وبشر ایچون الله یزعیب معظم در . ولا یعلم
الغب الا الله !

واعظ نه قدر تیز پرده دن سویله سـ
دی بـزه قلبـمـزـکـ مرـاـقـبـهـ ساعـتـلـرـنـدـهـ کـسـکـوـتـیـ
تـقـرـیرـ اـیدـرـ ؟ او ساعـتـلـرـنـدـهـ کـهـ صـمـیـمـیـتـ منـبرـیـ
اوـسـتـنـدـهـ وـ جـدـانـمـزـهـمـ خـطـیـبـ وـ هـمـ سـامـعـ درـ
وـعـظـ وـ تـقـسـیـمـ بـجـهـ کـفـتـهـ الـتـمـیـیـہـ برـ بـیـسـتـةـ
اوـلـاـلـیـدـیـ ؟ مـعـرـفـةـ اللـهـ بـلـکـهـ صـنـعـتـکـ اـنجـ
ونـورـانـیـ قـانـادـلـرـیـلـهـ رـوـحـهـ القـاـ اـیدـیـلـهـ بـیـلـیـوـ
صنـعـتـ هـبـیـچـ اوـلـماـزـسـهـ ظـلـمـتـ دـبـوـارـیـ
چـیـچـکـلـهـرـ وـ اوـلوـ کـیـچـهـنـکـ یـاـسـ آـورـ کـثـافـتـنـیـ
کـوـزـلـرـ عـزـدـنـ کـیـزـلـهـرـ . دـیـنـیـانـدـنـ بـحـثـ اـیدـرـ
بـراـزـ شـاعـرـ اوـلـمـالـیـ وـ صـنـعـیـ قـلـیـلـرـهـ خـطـابـ
ایـمـهـلـیـ کـهـ آـکـلـاـشـیـلـمـاـزـیـ آـکـلـاـتـدـیـغـیـ مـکـتـوـ
قاـلسـینـ . مـنـلاـ جـامـیـنـکـ :

جهان مرآت حسن شاهد ماست
فسشاهد وجهه في كل ذرات
بی نم ذوقه کوره طریف بر مو عظه در
وشیخینک :

شـ ۱۷۰ تـ ۱۷۱ سـ ۱۷۲ نـ ۱۷۳ طـ ۱۷۴

ایچون ایچمز ترمه کسزین سیر ایده بیلمک ایچون
بیشترک متاتی کافی کلیور؟ کونک برنده بر
هیچ او لیویرمک هیچ کیمسه ایمان کامل ایله
قلبینه صیغد بر اماز. بو، شبهه سز، بر ضعف در؛
نیلیه لم که قوه حیاتیه من بالخاصه بوضعه
طوغار. بزه خالقه ربط ایدن ابدیت روح
امیدی او ضعفك اک کوزل یاور ورسی در.
حیات او یقوسنده ابدیت رویا نه طالما دخه
مستریح اولا مایز. انسان حیاده جکد کلرینک
نمکافاتی ماورای حیاتن بکله مکله بر از تسلی
بولیور. حق هیچ شا شیر مقسزین طاره حق
لاهوتی بر ترازویه نفسی مظلوم حس ایدن
هر مضطربک سونز اشتیاق وارددر. المزمی
لقمان روحی کبی بر درجه به قدر آنحق عطر
آخرت تسکین ایدر. بزه سماوی آچالیسکر که
بز، یو یوزینک محروم و بدخت اولادلری،
او نک و سعنه ده یاشامگه متسرز. فقط یونک
ایچون بزه اساطیر یولی کوسزمه بیکر.
ترقی عصر مزه، قوتی اللریله اسکی محفظه لری
هر کون بر از دها جو هر فسو سنده بو شاتان
بر عامل کتیردی : علم... بیلنه مزی بیلمک
ادعا سی آرتق چور و مش در. ایمان ایچون
ایمان بو زمانک قلبی آنحق هیچ تیر،
ایمان شیمدی روحه بر ایکننجی حیات کبی
واصل اولمالی که ایمان او لسون. نامتناهیک
عقلک تحمل ایده میه جی آغیر آنا ختار له دکل
نها یتسیز شعر ایله آجیلر.

آمنا : الهمی چیقاریکر، بتون جهان
بو شالیر؛ محیطی هر محیطه محیط اولان
او منحی لامتناهی بتون موجوداتک ماهه الو.
جودی در. محی الدین عربی : « احوالکون
خيال وهو حق في الحقيقة » دیگرده بک
حقلی ایدی. فقط او نک حیات ایله کامنادن
با شقه معرفی اولا ماز. بن : « حیرت !... »
دیدجکه کولو مسیه رک بکا : « اشهد ... » دین
هیچ اولمازه او مؤبد شیفره نک مفتاحه
متصرف اولمق دعوا سند، بولونما سین.
دوشون عقلم بکا : « زوالی سیاح، ایشه
چول و ایشه واحه ... ایکیستک آرد سند
سراب آرا ! » دیبور. بجه هیچ بر اسان
کوزی عرشی بندن زیاده کوده مز. جناب

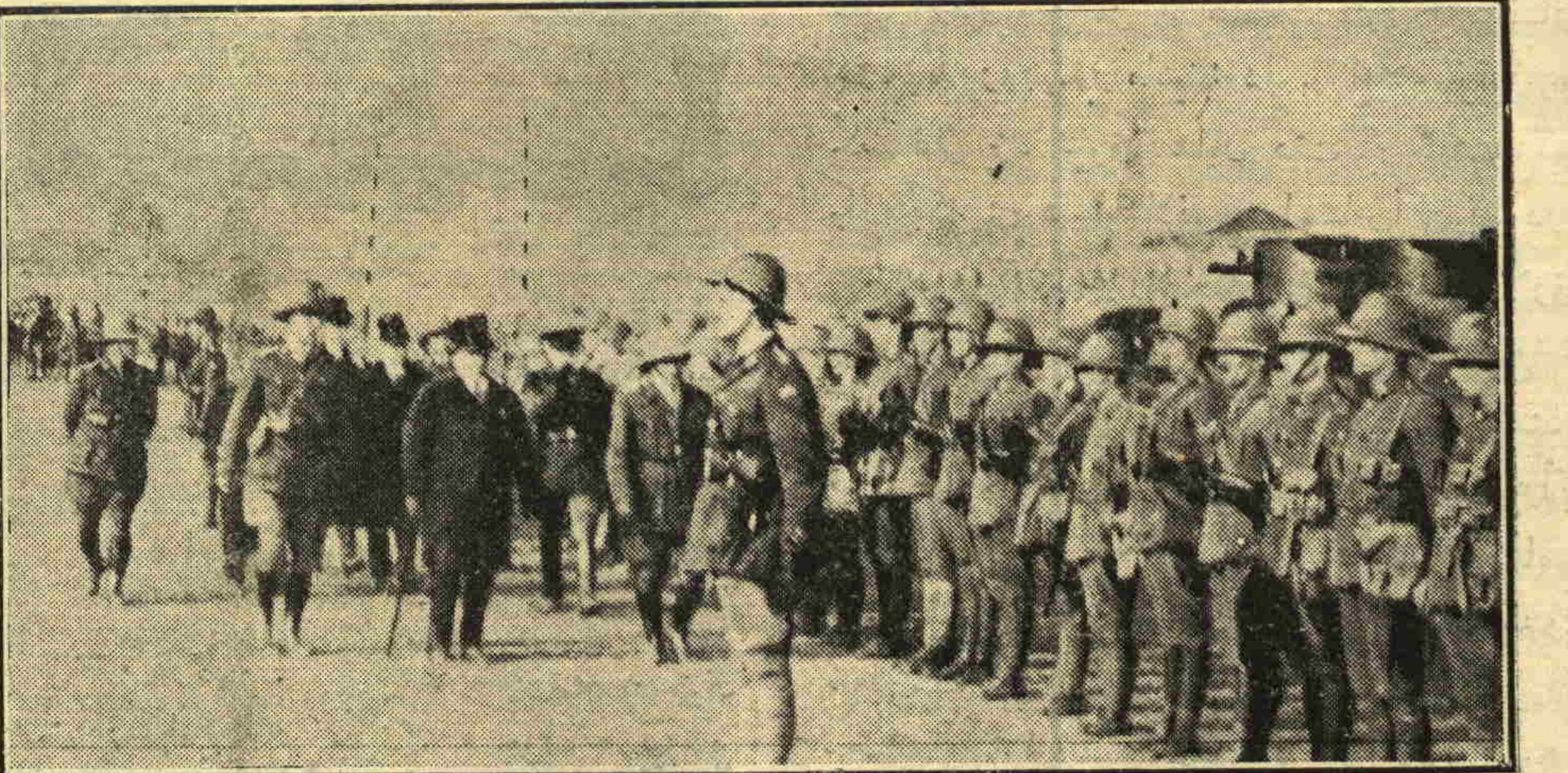
بولدم : « التفکر في ذات الله جهل والاشارة
اليه شرك وحقيقة المعرفة حيرة » دیبور.
فی الواقع اولولنی ربک اطراف سند اویله
قاراناق بر فضـا که حضور نده کوزلر مزک
سجدـه حیرتندن با شقه اثر ذکار کو ستره مهیز.
معرفه الله نسبته بزم اذ عائز کو نشـه
صـچرامق ایـستهـین بـر چـیـلـغـین قـیـوـیـلـجـمـ درـ.
کـنـدـیـسـیـ بـزـهـ عـرـشـ اـسـرـارـیـ آـچـنـجـیـهـ قـدـرـ
فـکـرـ مـنـ آـنـحـقـ تـحـیرـ وـ سـکـوتـ کـرـسـیـسـنـدـهـ
دـیـکـلـنـهـلـیـ اـیـدـیـ.ـ معـمـافـیـهـ «ـذـوـالـنـونـ مـصـرـیـ»ـ
نـکـ دـیـدـیـکـیـ کـیـ بـزـیـ جـهـلـمـزـ تـفـکـرـهـ سـوقـ
ایـدـیـبورـ.ـ جـسـمـ اـیـچـونـ اـیـسـتـهـ دـیـکـلـکـزـ فـرـاغـتـیـ
تـکـلـیـفـ اـیـدـکـزـ،ـ فـقـطـ یـاـشـایـانـ دـمـاغـهـ صـومـ
تـفـکـرـ تـحـمـیـلـ اـیـدـهـ مـنـسـکـزـ؛ـ خـالـقـ اـوـنـیـ
لـاـيـنـقـطـعـ دـوـشـوـنـمـثـ وـظـیـفـهـ مـیـلـهـ موـکـولـ
یـارـاـنـمـشـ دـرـ.ـ اوـنـکـ اـیـچـونـ یـرـدـنـ یـاـخـودـ کـوـکـدـنـ،ـ
صـنـعـتـدـنـ وـ یـاـعـلـمـدـنـ،ـ حـقـیـقـتـ وـ خـیـالـدـنـ
بـشـرـ مـنـ الـقـدـیـمـ خـالـقـ دـیـدـیـکـمـزـ مـعـمـاـیـ اـعـظـمـکـ
حلـیـ اـیـسـتـهـیـورـ.ـ اوـنـهـ یـاـتـسـزـ بـجـهـوـلـ قـارـشـیـسـنـدـهـ
علمـ اـیـلـهـ حـقـیـقـتـ صـاعـیـرـ وـ دـیـلـسـیـزـ دـرـ؟ـ مـسـأـلـهـ بـیـ
آنـحـقـ شـعـرـ وـ قـلـبـ حلـ اـیـدـهـ بـیـلـیـرـ؟ـ زـیرـاـ هـیـچـ
برـزـمانـ بـیـلـهـ مـیـهـ جـکـمـزـ الـاـمـیـ هـرـ آـنـ حـسـ اـیـدـهـ
بـیـلـیـزـ.ـ قـلـبـهـ :ـ «ـالـلـهـکـ أـوـیـ»ـ دـیـنـ اـسـکـیـلـرـهـ قـدـرـ
حـقـلـ اـیـدـیـلـرـ؟ـ هـرـ فـرـدـ مـعـبـودـ کـنـدـیـ سـیـدـهـ.
سـنـدـهـ یـاتـارـ.ـ وـ کـنـدـیـ حـسـابـیـهـ بـنـ حـقـ سـوـهـ رـکـ
دوـشـوـنـمـیـ مـحـضـ عـبـادـتـ صـایـارـمـ؛ـ وـ عـبـادـتـهـ
قبلـهـ نـهـ جـهـتـدـهـ دـرـ وـ دـعـالـرـمـ نـرـهـیـ کـیدـیـبورـ،ـ
دوـشـوـنـمـکـ لـزـومـ حـسـ اـیـتمـ.ـ طـانـیـقـ اـحـتـالـمـ
اوـلـمـایـانـ خـالـقـ اـعـظـمـکـ دـیدـارـیـ آـنـحـقـ حـسـیـاتـ
درـهـ سـنـکـ بـلـوـرـنـدـهـ منـعـکـسـ کـوـرـهـ بـیـلـیـزـ وـ خـالـقـیـ
آنـحـقـ صـنـعـتـکـ نـامـتـاـهـیـ کـهـکـشـانـیـ اـیـلـهـ تـفـسـیـرـ
مـمـکـنـ دـرـ.ـ بـونـکـ اـیـچـونـ دـرـ کـهـ هـرـ مـحـتـشـمـ کـوـزـلـلـکـ
موـاجـهـهـ سـنـدـهـ ذـهـنـمـزـهـ اوـنـکـ اـحـتـشـامـیـ
لـایـحـ اوـلـورـ.ـ آـهـنـکـ سـهـارـنـدـهـ یـوـکـسـلـیـلـرـ کـنـ
«ـبـهـ توـفـنـ»ـ لـکـ دـوـدـاـقـلـرـنـدـهـ دـائـمـاـ لـفـظـهـ جـلالـ
تـرـهـ رـدـیـ؟ـ غـوـتـهـ،ـ وـاغـنـهـ،ـ دـوـسـتـوـیـهـ فـسـکـیـ
آـغـیـزـلـرـیـ اوـنـکـلـهـ طـوـلـدـوـرـوـرـلـرـ.ـ رـوـحـ اـیـچـونـ
هـرـ اـعـتـبـارـ اـیـلـهـ شـرـیـکـسـزـ بـرـمـعـبـودـهـ صـارـلـقـ
اـحـتـیـاجـیـ وـارـدـرـ؟ـ زـیرـاـ هـرـ رـوـحـ آـزـ چـوـقـ
حـیـاتـ بـعـدـاـحـیـاتـ اـشـتـهـاسـیـلـهـ تـرـهـرـ.ـ حـیـاتـکـ
اوـجـنـدـهـ سـیـاهـ وـ بـوـشـ فـانـیـلـکـ اوـجـوـدـوـمـیـ

ایدەرک مخرب سلاحلوک استعمالى - بو سلاحلوک
درجه تخریب و تأثیرىنى بىلدكلىرى حالدە - ترك
ایدەپىلمەلرىنى تصور ھمم تارىخى و ھمم دە طبع
بىشەرلە ئايلاتنى انكار ایتک او لو دكە نهایت بويىلە
برحال انجق حماقتىلە تأو يل او لو ناپىلەر . موجودىتىنە
مقيد ھەنانكى بىملەت دە ، انسانىت نامنە ، بويىلە
بر حماقتە دوشەمك اىستەمن .

بۇندىن اوڭىكى بىر مىتاجىقى مىزدە، كىيمىيا حىرىنىڭ
وسائطى، بۇ و سائطىڭ درجه تىخىيەتى حىقىندە خىلى
مەلumat نقل ايتىش اولدىغىمىز اىچون، بۇ نقطە
اوزرىيە تىكراار رجوع ايتىك اىستەيورىز. انجق
تەنن يۈرىنە بىر آز تىفسىف اىلە شۇنى سوپەلەمك
اىستەيورىز كە انسانلىرى اىچون، مىلتلىرى اىچون بىركە
جدال و حربە كىرىشىدىلمى، بىرى بىرىنى اما اىچون
قو للازىھىلە جىڭلىرى و سائطاوزرىيە، انسانى بىرسى
وفىكىر لە تائىنى امكانيي يوقدر. بۇ تۈن تارىخ و صوڭ
حرب عمومى بۇنى كۆستەرمىش دە.

پچنلرده یومی غزنه لردن برى استقبال حربى دن
دە بىت ايتدىكى صيرادە، آتىا ظهورە كله بىلە جڭ
بەلرده محاربە يە كىرىشىھە جڭ اولان ملتلىك
دى آراسىندە جنس وياش فرقلىرى آرا نمايا جق،
دملتىدە كىمېنىك محارب دىيە تفرىاق، كىمېنىك دە
يارلغىنە، سقطلغىنە باقىلارق غير محارب عد
سىنە محل قالمایا جق، هەلە حرب اىچون اركاك
ين كېيى جنس كوزەدىلەرك ادرىكلىك حرب
سى، قادىنلىك جېھەلر آزقەسىنە ويرلىندە

کلاشیلیور که انگلتره بونلری مانش دکزینی ،
دو قاله بوغازینی سد ایتمک او زره یا پدیر مغه باشلامش .
ایله سابع متعدد مستحکم قلعه لر یا پيلاجق . بونلر
انگلتره ایله فرانسه ساحلی آراسنه دیزیله جک ،
دی بزیله قوی زنجیر لرله ربط اولونه جق ، آلان
سفائنس حربیه سنک شمال دکزندن بحر
محيط آطلاسی يه چکه بیلمه سنه بوصورته
برمانعه تشکیل ایده جک دی . بوقلعه لردن
هر بزینه ۱۰۰ محافظ و مدافع اقامه
اولونا جق دی . انگلتره و فرانسه سا-
حلمنده یالکز کندیلر نجه معلوم
اولا جق صورتده انگلیزو فرانسیز سفائنس
چکه سنه مساد بزرگید برآقیلا جق دی .
حرب دن صوکرا بوایکی سابع قلعه دن
بری بوزولمش ، دیکری الیوم محافظه
ایدلکده بولونمش در . بونلردن هر
بری ایچون ۳,۲۰۰,۰۰۰ انگلیز
ایراسی محرف اختیار اولونمش .
رسمه هز بوسابع و مهیب قلعه بی کوسته
مکده در .

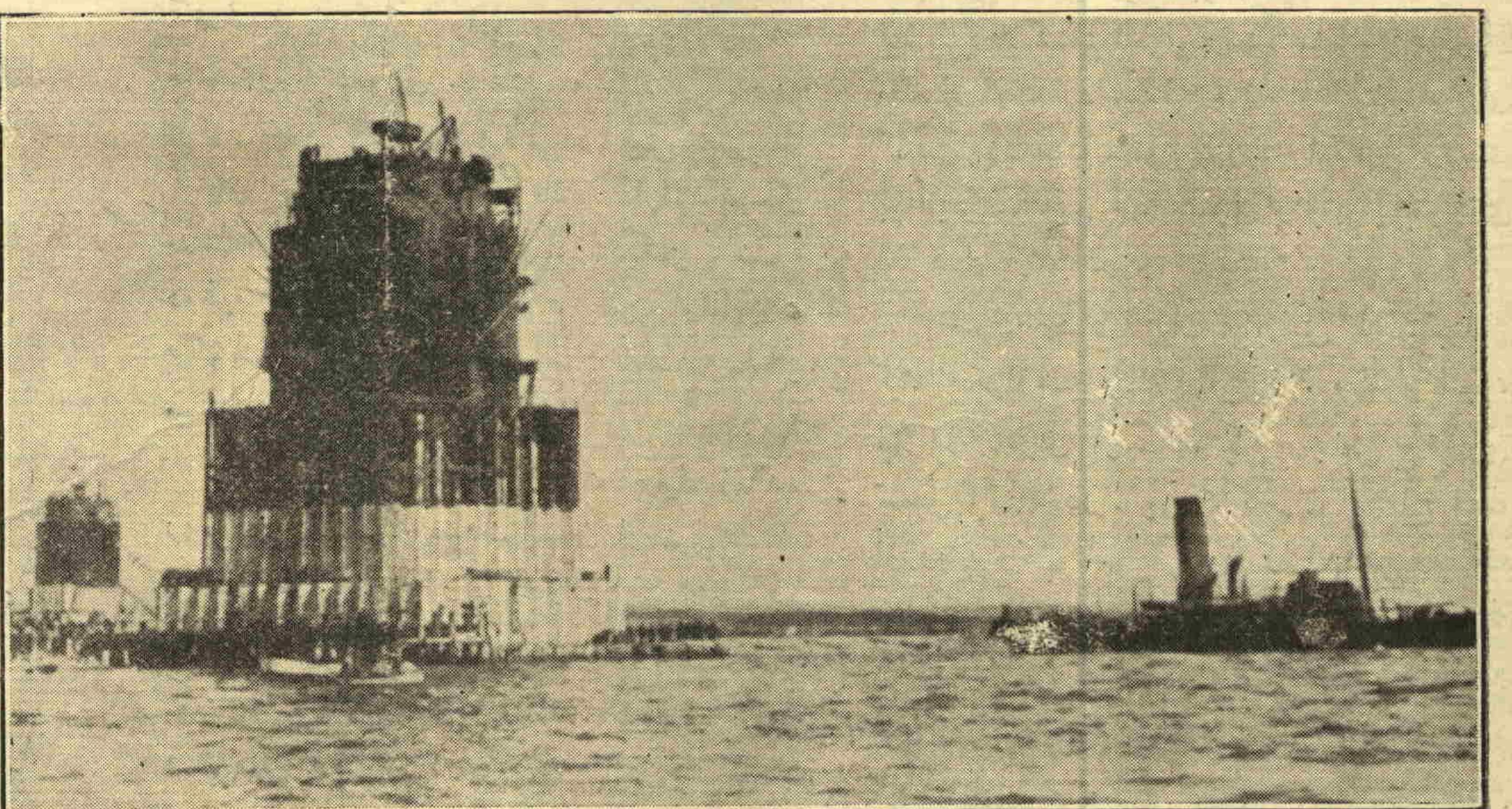


شانغهايده منطقه امتياز يه ي مدافعه ايچون تشکيل اولونان كوكالي طابورلري
پينالل هيئت بلديه رئيسي آمريقايی مستر (فه سنه ندهن) طرفندن تفتیش اولونوركى

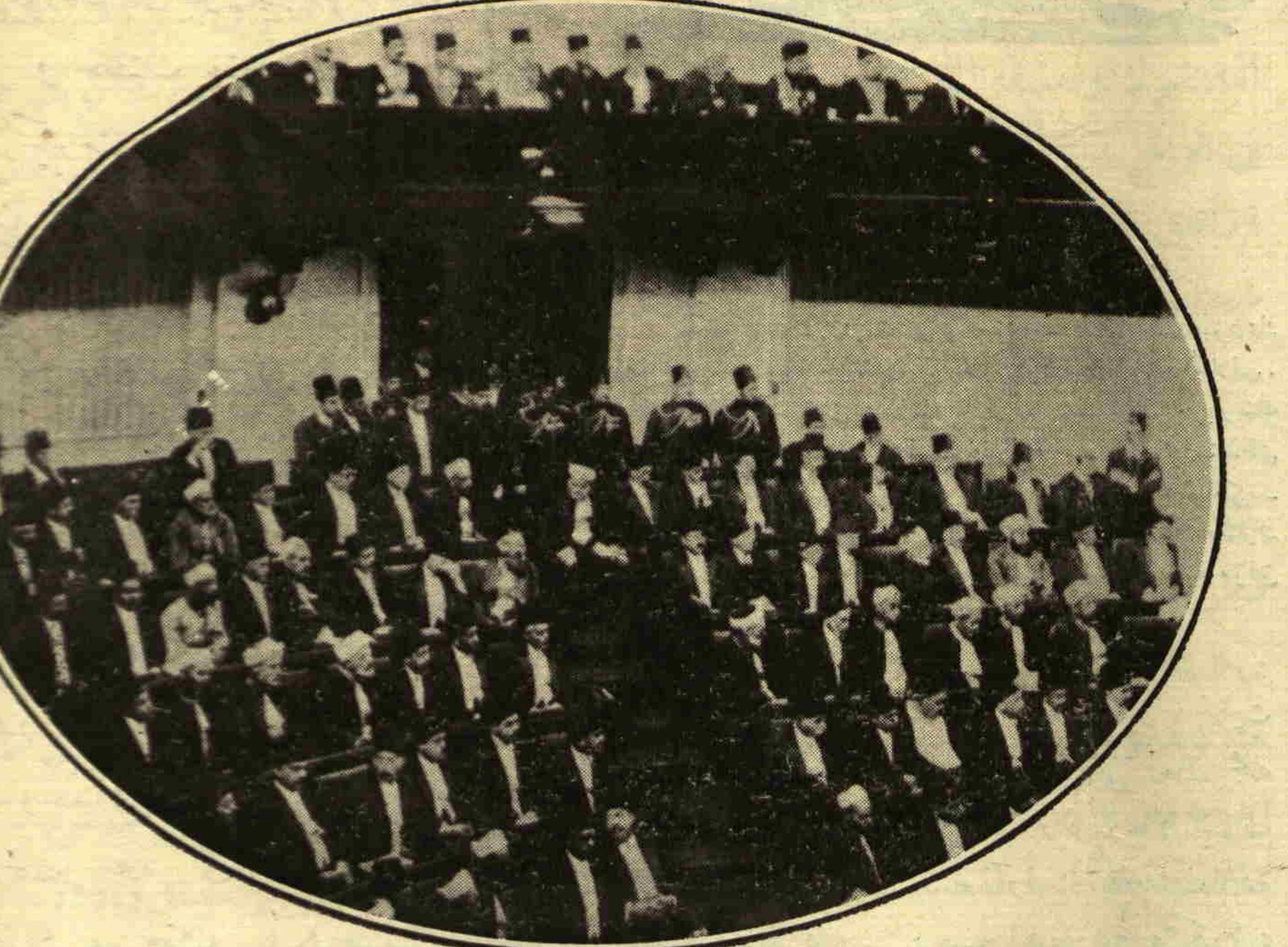
مهارت کوستره بیله جاک او لان ملتلو بوتون دنیا یه
تفوق ایده جاک، یعنی جهان ایمپراطور لغنه حاکم
اولا جق .. «
فون و صنعتک ترقانه، هه دوز اهار وس ائط

نه غریب که محاربه لرده ایلک دفعه اسلحه ناریه حریمه یه تطبیق ایلک دنده بر آن فارغ اولمادی . استعمال ایدلکه باشلاندیغی زمان انسانیت نامنه ، او زلا شارق ، ائتلاف انسانلرک ، انسانیت نامنه ،

باد و قاره بوغاز بنه سری
افشا ایتمش در . از کلتره ۱۹۱۸ انسان‌سنده ایکی
سابع مستحکم قلعه یا پدیرمش ، بونلوری دریاچه
حرب عمومی نک اسراؤندن بری نک افشا سی
تزریل ایتمش دی . حرب عمومی ده بونلرک پور تسموت
انگلتنه بحریه نظاری ، اخیراً حرب عمومی ترسانه لری نی تعرض دن محافظه و مدافعته ایچ-ون
انسان‌سنده تشبت ایتمش اولدیلغی تدا بیر بحریه دن بری نی یا پیلمش اولدیلغی ظن ایدلش دی . فقط شیهدی



حرب انسانندگ «پادوقله» بوغازینی سدایچون انگلتره نک انشا ایتد یزدیکی مستحکم قله لردن بری



مصر پارلمانتو سنت کشاد رسمنی : مصر مبعوثلری نطق افتتاحیی دیگله

پک ای تدقیق ایتمک و پیلمک لازم در. اینک مهم جهتی شود رکه حال صلحده مهلاک غاز لر له تع احتمالاتی صوای درجه بزمکتومیت دائره سنده ند او لو نور. بو تدقیقات ددمو فقیتلر تأمین ایش او بر ملت، بر حرب ظهور نده، حتی ایلک حمله کندي منفعته غایت قطعی و پک مهم نتیجه هر استح ایده سلیمان.

آمریقاده امور کیمیویه ایله اشتغال ایله
دائره عسکریه نک رئیسی ده شویله سویله هش
کل کن کن

بر ملت بوندن فراغت ایده من و هیچ بر ملت دنی
حرب و جدال قطعیاً قالقماذخه بومسئله ایله استغال
لآن که نکارانها اینکه

وار چه می. یمیا حربی باشی باشند بارون
طوب بارو تک ایجادندن بزی هر دورلو ا
و اختراع ، مهلاک غازلو قدر محاربه لردہ اتفاق
حصوله کتیر دمه دی . محاربه لردہ مهلاک و



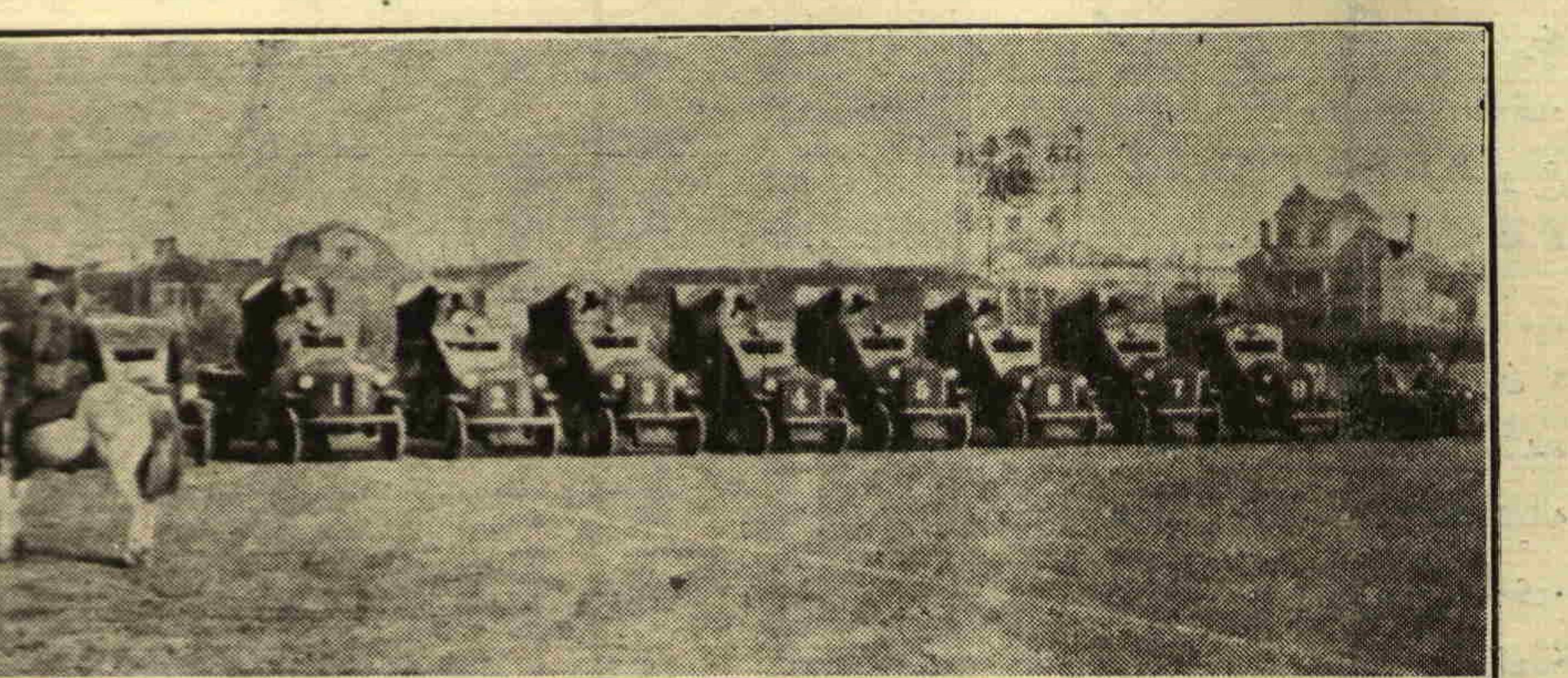
چېز ھادئاں : فرانسلر لک هندو چینی دن شانغھایه کتیر میش اولد قلروی آنام عسکر لو

ئىتلاف حاصل ايدە بىلەملىرى امکان و احتمالى
قىمى ؟

بویله بر امکان متصور او لوپ اولاد یلغنی کو ستر مک
خون مقاله ده ۱۹۲۰ ده انگلتره حریه نظاری
تشاری نک انگلتره پارلمانتو نده سویله همش اولد یلغنی

سوزل خاطره کتیر یلیور :
د کیمیا حربی دنیان مسئله ده تدقیقات
تبغات زه دوام ایمکه مجبور ز . هیچ برمتمدن
ت مملک غازل استعمالندن فاغتاته ده اک

رته يه او يله ملکلرده چيقسه ده بو واسطه حربی
للاما ياه جقلرينى سو يلسه لر بو نلوك سوزلىنه قلب
تله اينامق قابل اولورمی؟ هر حالده توق و مدافعيه
خنر اولمق ايچون، كيميا حربنك و سائط تعرضيه سني ده



شاندهایدہ بین الملل منطقہ امتیاز یہ نی مدافعہ ایچون تشکیل ا

کوکالی طاوردلینک زرهلی او طوموسلا



ماشا ترتیدی :

در البدایعه صولت وضعیت

ایکی قادین پیه سی

عقل ایدیره مدیکمز بو هاملت شنی ایله انسانی دوشوندورو جوی بر ماهیددر. ایشته بوتون بو حاضر لئر بزه چوق شایان دقت بر تاشا آئی کیهه جکمیز داهابلا تفیجه احساس آیله مکده در.

دون آفتاب رمضان ایلک تیلی اولادق

کال راغب بک «ایکی قادین» نامندکی یکی بر

آدابه سی اوستاندی . صوک قیش موسی آستاندی

قبول ایدیلر زک ره به روازه کیمیش بولوان بوائز

و اعاپک هیجانی بر وقمه حاوی دکلدر و بالاصه

رقیبه سنک رزالتنی ص-اقلامق وینه کنندیستی فدا

ایدہ رک چکیلوب کیتمک ایسته بورسده بکا امکان

غلاب کیی رصنعتکار استاده صنعت لازمدی .

پیه سک پیکولوزیسته کانجه ، ایکی قادین روحو

آرمه سنده کرین بیانیت کوسته بیور . بری حاده

نه قادار شوخ و باشه لرست ، بالاصه قوجاسته

بوون چاعتلله اوکره تیور . نتیجه : مطفر قاریسی

و غویبور و لیلانک صداقت و فدا کارگنی تیلی

اوی باگره باما کیی اکانشیدی .

حسن کال بک ، عاشق رولند صوک زمانلرده

کنده که تکامل ایند صنعتنی بزه تکرار ایشان

ایش اویلریل . بالاصه توں برمیه رولاند

استقلالک قدرتی بر تملی اولق قابلیتی کوسته بمن

و بر معوث نازدی اولان (این بیغ یک)

فاریسنده کورمه دیکی شفیق آنجاق لیاده (بدیمه)

مودخانم) بولا بیلیور . بر فرا جاتعنه رقیلی

اچون مه م بر وظفه ایدی . نه کم بو وظفی

تھا اوه عودت ایتدیک زمان قاریسته عشقی قبول

ایلک ایستادهین ، چونک دول و قصیلتی بر قادین

اولان مسافرلری للا خام چیقور .

لیا مظفر کیواری به قاریستک یاتاق اوداسه

چیقماسته مانع او لویور . بوونک سبی ده ، مظفر کامدن

شوی ده منویته قید ایده بیلیم که صوک زمانده

آنقره و قویه میلردن بویوک تقدیرلر ایله عودت

ایلهن دارالبادیع تیلی هیئت ده صنعت عالنده کی

یوکسک رولانخی اولکندهن داما فضله قاورامش

کورنویورل و بالاصه بوصول وضعیت منقد مثوق

اما نتک بومنه نیکی اولماق قابلی در ؟ قیش تیلرینک

آنجاق صوک هفتله لری طرفنه دارالبادیعه

آشامدن اعتباراً اوراده ویریلک باشلانعی ده

صفنتکارلک شعوری جوشلرینه علاوه ایدیلری

بوکون اچون نیکین اولماق قابلی در ؟

آنجاق صوک هفتله لری طرفنه دارالبادیعه

صفنتکارلک عالندن حقیق و اوزله دیکم تماشیه

ایله دلو بر صحنه در .

صوک پرددده ، لیلانک آریق استانبولن

کیتمک قاریسنه مطلع او لویور . مظفر کانجه

لیا ایله کامران آریسنه کچن بچلیش

تعجب ایلک ددر . چونک کامران ازدواج ایلک

او زره بولونان عاشق طرفندن ترک ایدیلش ولیلانک

قویاسیه مناسنیتی بیلکی قدار اونک دکنی سرمه

آکاه اولدینی آغزندن اوکره عندر . رقیمه

بر نوع اور تاقيق تکلیفه قدار عادیلک کوسته بیور .

هر شیدن بخیر بر قاج کونلک سعادتک مشهور

« هاملت » فاجعه ایله « ایشترل » مؤنی وداد

ندم بک یکی بر تأثیف ده وار . پیاتروده رمضان

کورولتوسی ایچنده حقیله ناصل باشاری لاجفنه پاک

بوردلنده بونله انتظارده بولنامی ماضی به فاریشم اولاچ ، بر ملتک بلاستنا قادین ، ارکاک ، کنچ ، اختیار بوتون افراطی حریه کیریشم دیهوارد اولاچه جک برسو الله جواب ویرمه بوردی . فقط مستقبل حرب لرک بر ریکیما حریب اولاچنی قبول ایدینجه بوله بر سوآل حاجت ، بو سوآل برجواب انتظاریه محل یوق دی .

محقق ومهک غازی بومباره برشره بیرون ایدن دشمن طیاره لری ایچون کنچ ، اختیار ، ارکن قادین ، چولوق چوچوق آیید ایلک ، حق حریه کیریشم خصوصیه شعوره مالک اولمایان کدی ، کوپک ، آت ، سیغون کیی ، قویون کیی . حیوانلری دوشونک امکان اولادینی کیی ، بویله برجوم و تعرضه قاریشی هردو زلو احتیاطده بولو مقعده هرکس ایچون برفیضه اولاچ . شواله داره بر ملتک بوتون افرادی چار و ناجار محارب زمره سنه داخل بولوناج .

بوندن باشقة کیمیا حرینده ، هرذی شعور برایش کوره سلیم . بلکه قادیلر بخصوصه از کلکارن زیاده مهارت کوسته بر . بورحرب ده قوت و درمان ایچونی آرامه زامون بوق در . شو خالده کیمیا بحرینک بر ملتک بوتون افرادی ، بلاستنا ، محارب یلاجفی بر خیال عد ایتمک کرک ..

ایشته بو عاشاستونه تکرار عودت ایده رکن ،

بو نقطه نظر دوشونجیلری هر شیدن زیاده حاکم اولدینی اعتراف ایتملیم . عین زمانده ، شیمیدین

شوندیه منویته قید ایده بیلیم که صوک زمانده

آنقره و قویه میلردن بویوک تقدیرلر ایله عودت

ایلهن دارالبادیع تیلی هیئت ده صنعت عالنده کی

یوکسک رولانخی اولکندهن داما فضله قاورامش

کورنویورل و بالاصه بوصول وضعیت منقد مثوق

اما نتک بومنه نیکی اولماق قابلی در ؟

آنجاق صوک هفتله لری طرفنه دارالبادیعه

آشامدن اعتباراً اوراده ویریلک باشلانعی ده

صفنتکارلک شعوری جوشلرینه علاوه ایدیلری

بوکون اچون نیکین اولماق قابلی در ؟

آنجاق صوک هفتله لری طرفنه دارالبادیعه

صفنتکارلک عالندن حقیق و اوزله دیکم تماشیه

ایله دلو بر صحنه در .

صوک پرددده ، لیلانک آریق استانبولن

کیتمک قاریسنه مطلع او لویور . مظفر کانجه

لیا ایله کامران آریسنه کچن بچلیش

تعجب ایلک ددر . چونک کامران ازدواج ایلک

او زره بولونان عاشق طرفندن ترک ایدیلش ولیلانک

قویاسیه مناسنیتی بیلکی قدار اونک دکنی سرمه

آکاه اولدینی آغزندن اوکره عندر . رقیمه

بر نوع اور تاقيق تکلیفه قدار عادیلک کوسته بیور .

هر شیدن بخیر بر قاج کونلک سعادتک مشهور

« هاملت » فاجعه ایله « ایشترل » مؤنی وداد

ندم بک یکی بر تأثیف ده وار . پیاتروده رمضان

کورولتوسی ایچنده حقیله ناصل باشاری لاجفنه پاک

امینه صدقی ۹۲۷ شباط ۱۳۹۷

خطرات :

ضیا کوک آپی ناصیل طانیدم ؟

پاک توحاف بر حاده ددر . کوچوک کمکن بردی شعرلری سوه ، سوه از بله دیکم « ضیا کوک آپی ناصیل طانیدم ؟ » تلفون اوشندر . کنده سیله عائله یاشاندی . صمیمی بر مناسبتم واردی . تعطیل زمانلرند آدانه کیدر . « خریستوس » دکی کوشکنده کوکلرجه لایر ، آرا صیرا برابر چاملنده چیقار ، هوا آییدق . بتوون بو تزهله ، صمیمی تسلی ، عالمیوی سعبتل آراسنده ضیا بک « ضیا کوک آپی ناصیل طانیدم ؟ » اوله دیکم ، مکنده ایشاندی . کلام امشدم . شعرلری هیجانله از بله دیکم ، مکنده ایشاندی . ایشاندی . ایشاندی .

نه برباز کونی ایدی . آشامه قدر بکل دیکم . ضیا بک صوک و اپوردن ده چیقماشندی . هیمنزی آجی بر سراق ، سیسلی راندیشه حصار مشندی . بونک اوژریه تا اسکلیه قدار اینوب « فرقه صورتیه » تلفون اشک و مسئله ای اوکر نمک مجریتنده قالدی . بیوک کریه مسیله قوه شوشه اسکلیه ایدنک . تلفونه دشنه شویله بر مجاوره جریان ایدی :

— آلو .. اوراسی زمه می ؟

— فرقه مسکری ..

— ضیا « کوک آپ » بک اوراده می ؟

... بونک اوژریه ضیا بک تلفونه کلیور ، پاک

هم برس مسئله سیاسیه دن دولاپی آدانه عودت

ایده میه جکی بیلریور .

رات و کنیش بونس آمشدق . فقط اصل

منون اولان بندم . سو نجمند ، کرمه سنه :

— قزووم ، بک بایاک بک بر آدنی ده « کوک آپ » میدر .

— آه ، شیدیه یه قدر بونی بیلریور می ایدی .

— خاچ ، قطعاً بیلریور .

— دیدم و داهای زیاده اطمانتن قازانق ایچون

ختلف شعرلری اوقومه باشلادم .

— هیسی ، هیسی بنده وار . هم بک کورسه کتابلر ایچنده ... دیدی .

آرق بخ صوره مایکر : سه و خمدهن نیایاچنی

بله میوردم . ایرتی کوکی ضیا کوک آپ بک بویک

هم کشنه سو بله دیکم زمان . صوک درجه

سکونلکنکه رنمآ . کنی کوکلدن آلامدی .

او کوندن اعتباراً ضیا بک باشه ببر ماهیده

کورمک باشلادم .

شمیدی مکتب کنباخانه سندن بو لایعوت

داهنک اخروی و پرسکون مزاریته بادققه حزن

و تارم یالکز بر آه مدیده منقلب اوله رق بوصوکز

افقر ایچنده داغلیور و کوزلم باشارمه باشلیور .

ایمهه مظہر

آنه

قارا طالعی ، قارا پخته

قارا بالا

باغلادی

بیلریور .

خاستام

آنه !

اوکسوزلکم

قیدی

باق

قاندی

عی

غربت

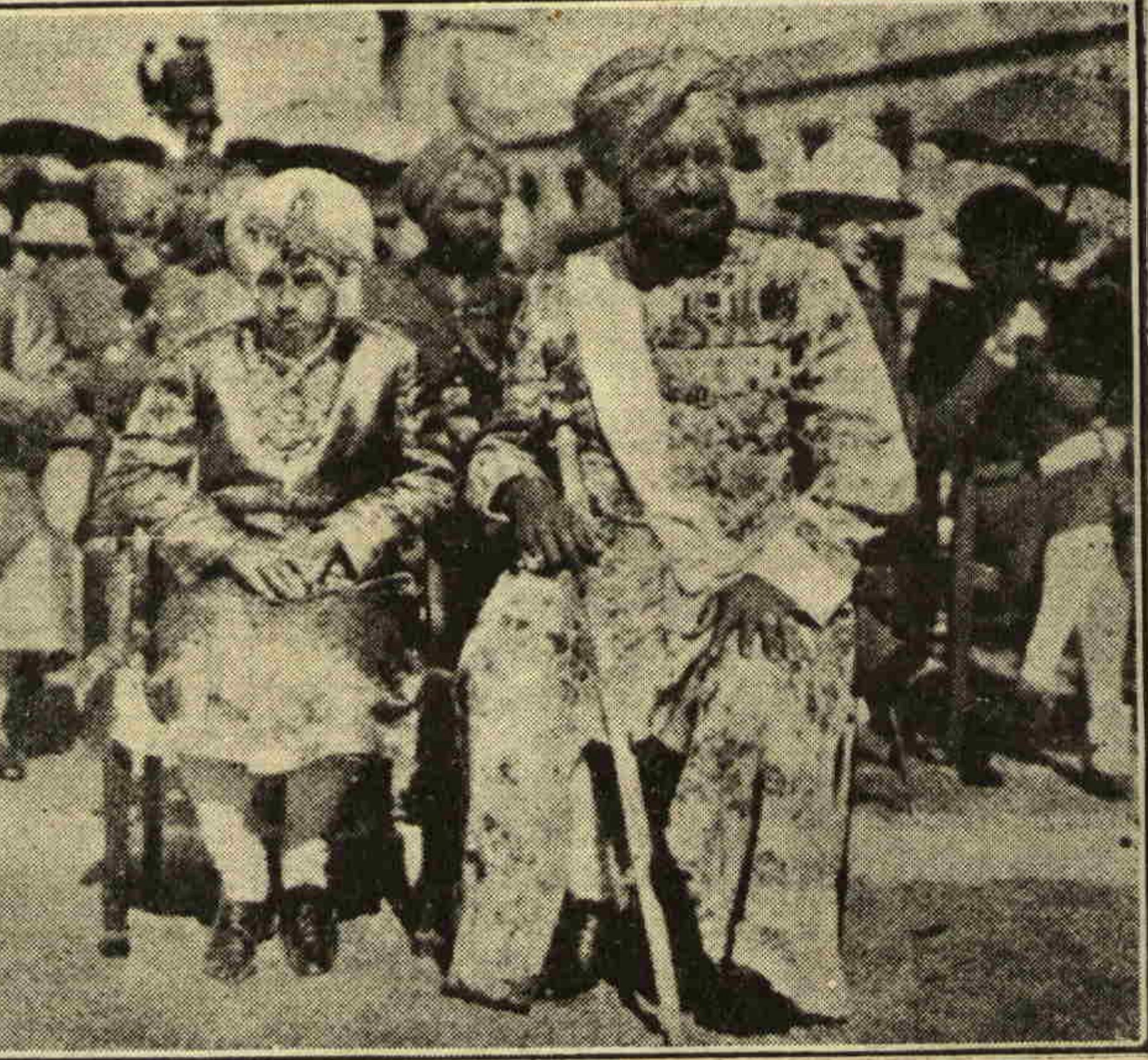
ایلارنده

یاسده

هندستان
بیک مرکز اداره‌سی
بیک پارلیتو داڑه‌سی

هندستان ک مرکز اداره‌سی
اولق اوژره اوژون زماندن
بری قطبی و نات ب مح
بولنامش دی. والی و انکلیز
ماموریخ قالکوتنه‌ده اقامت
ایدیسور، بورایی مرکز
حکومت صایلیوردی. فقط
یازموسمنده شدت حرارت دن
بوراده باریخ کوچ اولدین
ایچون ارکان حکومت شیالد سهلا بلده‌سنه

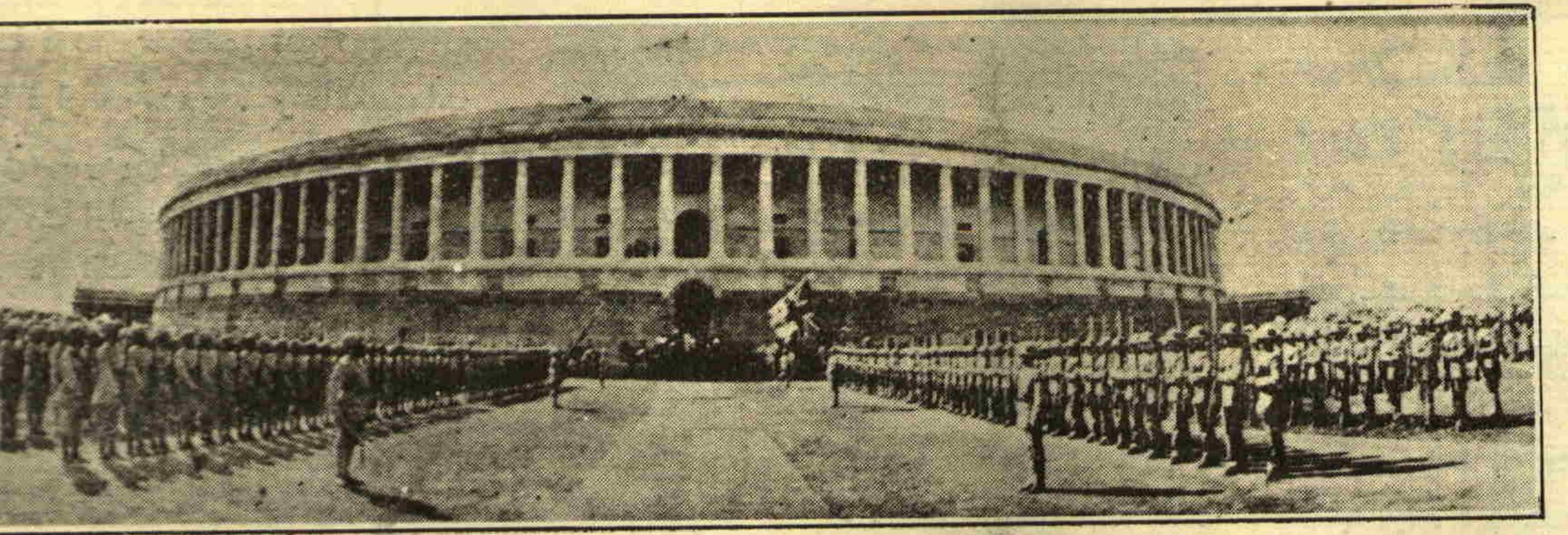
چکیلمکده ایدیلر. نهایت هر موس ایچون مناسب
بریر بولق اوژره دلی شهري انتخاب اوژونش،
بو قدم شهرا شمال طرفته یک داهی نمیله آیریجه
ب شهر تأسیس ایدلش در، بوراده برد مکاف



هندستان یک پارلیتو سنک کشاد رسمه دعوتی پاتیالا مهراجه سیله اوغلی
پارلیتو داڑه‌ی انشا اوژونش، انشا آنک ختمیله
اخيراً شمعه‌لی صورتده کشاد رسمی یاپیمش دره.
بوم اسمه هندستان بیون رسنلر، مهراجه لری،
راجه‌لری می یاقاتریله مدعاً حاضر بولو غشلدر در.

یک پارلیتو داڑه‌سی داڑه‌وی برشکله‌ده انشا
ایدلش و اطرافی ستو نله یاپیمش اولان اسکی
اتخای هندستان بیولله یاپیمش اولان اسکی
بنالیله آهناک حاصل ایتمسی فکرندن ایلری کلش دره.
بونا هندستان تکلیات اساسیه‌نک باشیجه
اوچ رکنی اولان بنسنل مجلسی، شورای دولت
وقوه تشریعیه ایچون آیری آیری اوچ قسمی
حاوی در.

کشاد رسمنده ایراد اولونان نظرلر یوکس
سیلی بورول واسطه‌سیله خارجه انکاس ایدیله رک
پارلیتو بناسی خارجنه اطرافه طوبلاعش اولان
بیکارجه هندی به اساع اوژونش، حیرتلر
دیکله مش در.



هندستان یک مرکز اداره‌سی دلی شهرا انشا اوژون یک پارلیتو داڑه‌سنک کشاد رسمی و سلام رسمی ایها ایدن
انکلیز و هندی عسکر

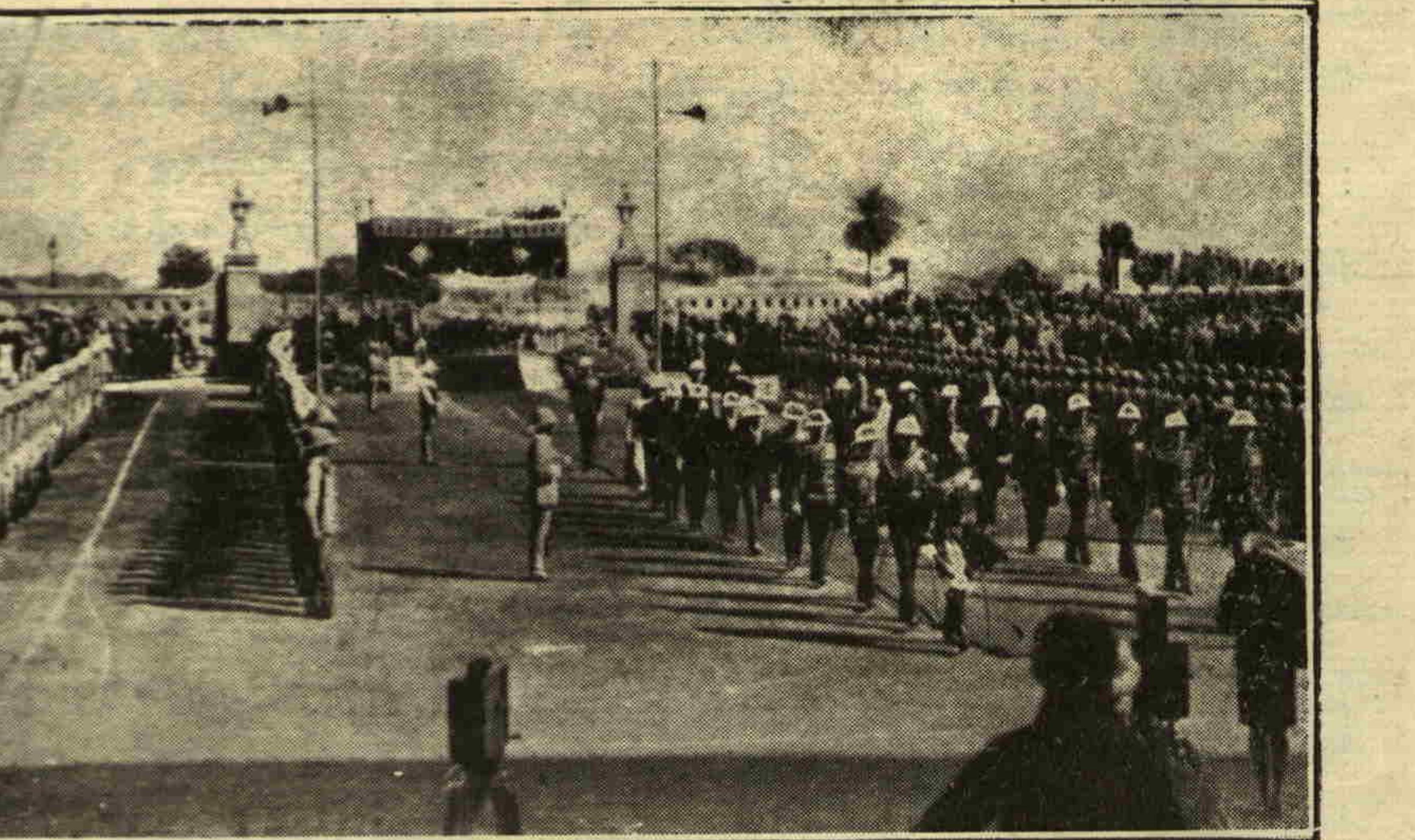
چیاندن الهمام:

حیات

قومال صاچلرک و پچه پچه طوبلانان قار
بارچالیتک آننده نه به بکزه بوردی؟ بونی بولای
سکا برایورم، فقط ب اوراده جیاتک حقی
سیاسی بولدم، کوزمل چوچوق!.. سکده
و کوکسکده؛ سکا اهرازنده، کوکسک
قاپارماسنده و نهایت بیون وجودکده هیجان
حمله‌لنده قابک چارپیتسی دویدم.. فقط
سکده، کوکسکده و بیون وجودکده بوجارپیتان
واراق بالذات جیاتدی
اوzac بیرون کلشک: کوز-
لرک قیریشم، بیکارنده بهار
شمشکارنک مور قیوی‌جیمیری
بارلا بوردی. روکدن طاشان
یبه‌دالغار یا ناقلر کده جیرپینوردی.
یارا تجی شعرلرده طانیدنمه خلقتک
فسونکار کوزه‌للکلری شاقاقدار-
کده، صاچلریک جانلی قیوی، آهنتکی
نده و بیون باشک طبیعی، آهنتکی
هی‌آنده بور حقیقت اولشیدی.
ایشته، کوزمل چوچوق!..
بن‌جای اوراده، سنک طو-
مورخ و انتشار حالتکه
سیا کده کوردم..
قیصیلش اوموزلرکه پچه،
پچه قار بارچالی واردی،
دولون و کیش جکر لری قاورایان

مودا ماس ۱۹۲۶

ظلم سویخ



هندستان والی لورد ایورن انکلیز و هند رجایله یک پارلیتو
کشاد رسمه کیده رکن:

آپ طاغرنده دربند پهسته طاغ موقنیله طاغ اوتلی [سطح بحردن ۲۸۰۰ مترو ارتفاعده]

شمالندن ایتالیا، غربندن و جنوب
غربی‌سندن آوستیا و آلمانیا، هان
بوتون حوضه مالکی اعتباریله
اسویجه علاقه‌دار در.

آپ طاغرنده

دربند پهسته

اوروبا قطعه‌سنک و سط طرفی احاطه ایتش
مختلف اسلمله بر چوق سلسه‌لر تشكیل المهمش
اولان قوجه سلسه جباله عمومی برا اسمله آپ طاغرند
وازکه عصر لردن بری شهرت آمشلدرد.
متلا صاووا بیوک آپلیسک دوای
اولان فرانسه

آپ طاغرنده اویله کتلر
مختلف اسلمله بر چوق سلسه‌لر تشكیل المهمش
اولان قوجه سلسه جباله عمومی برا اسمله آپ طاغرند
وازکه عصر لردن بری شهرت آمشلدرد.
متلا صاووا بیوک آپلیسک دوای
اولان فرانسه

طرفنده وایتالیا

حدودنده بولو.

نان آق طاغ

دورت بیک شو

قدر مترو ارتفا

علیه اوروبانک

اک یو کسک

پهسته اولارق

طاینتمشدرو.

ایتالیا له فرانسه

آزاسنده کپید

بری اولان بو-

یوک و کوچوک سن بار تپلیسک

برچوق مناقی وار.. آلتلرنده

آچیلان معظم توئلله شرق‌ایله

غربی شمندوفرله بری بیشه

باگلایان سن غوتار و سن‌دهن

تپلری ده هر وقت زبانزددر.

آپ طاغرندی جواننده

بیونان اقام متمنده بیراق

اویاندیرم، بیراق کیت

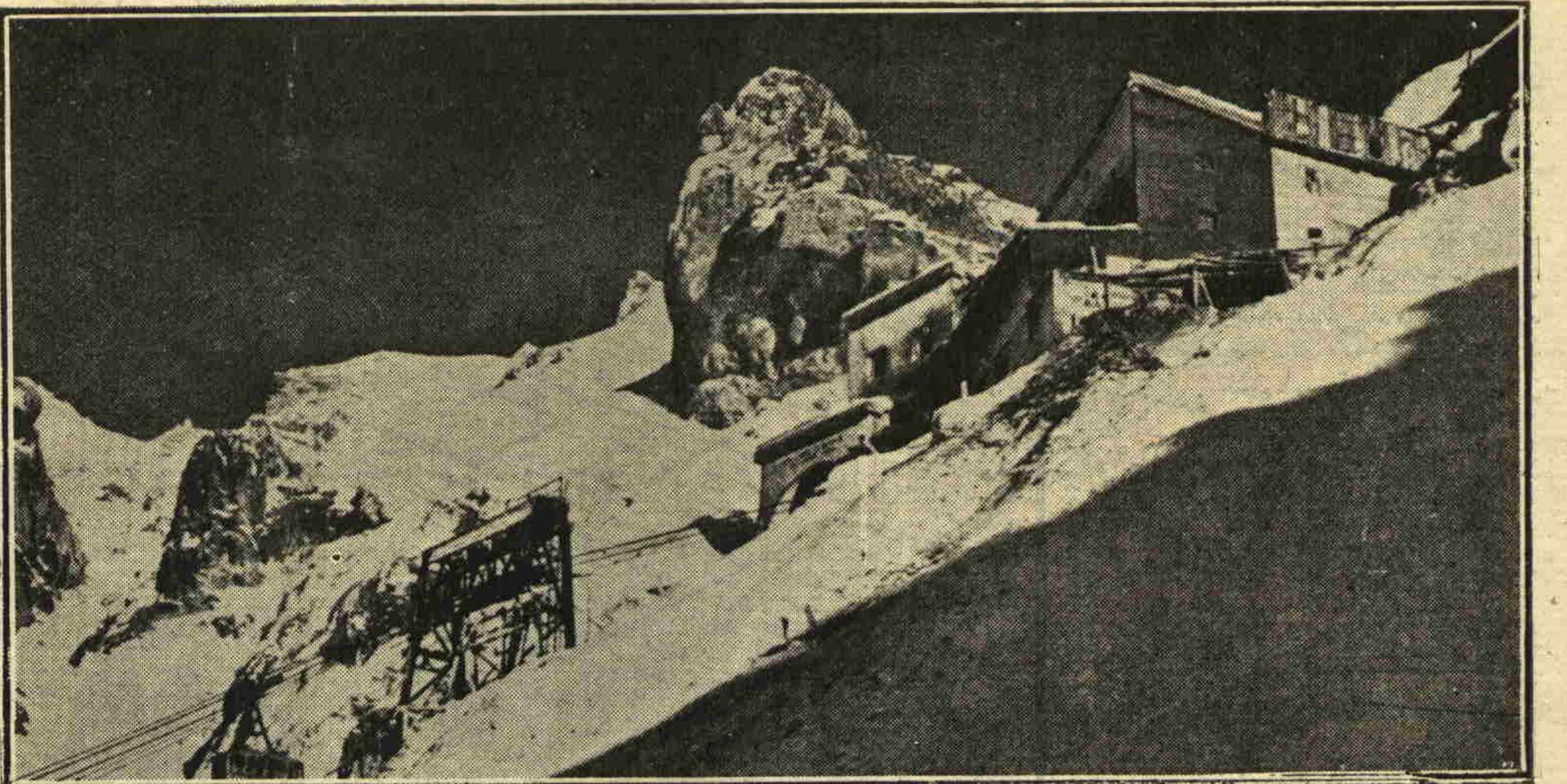
کیده، دامنا شوق و حراری

آرتان برسپور حالی آمش در.

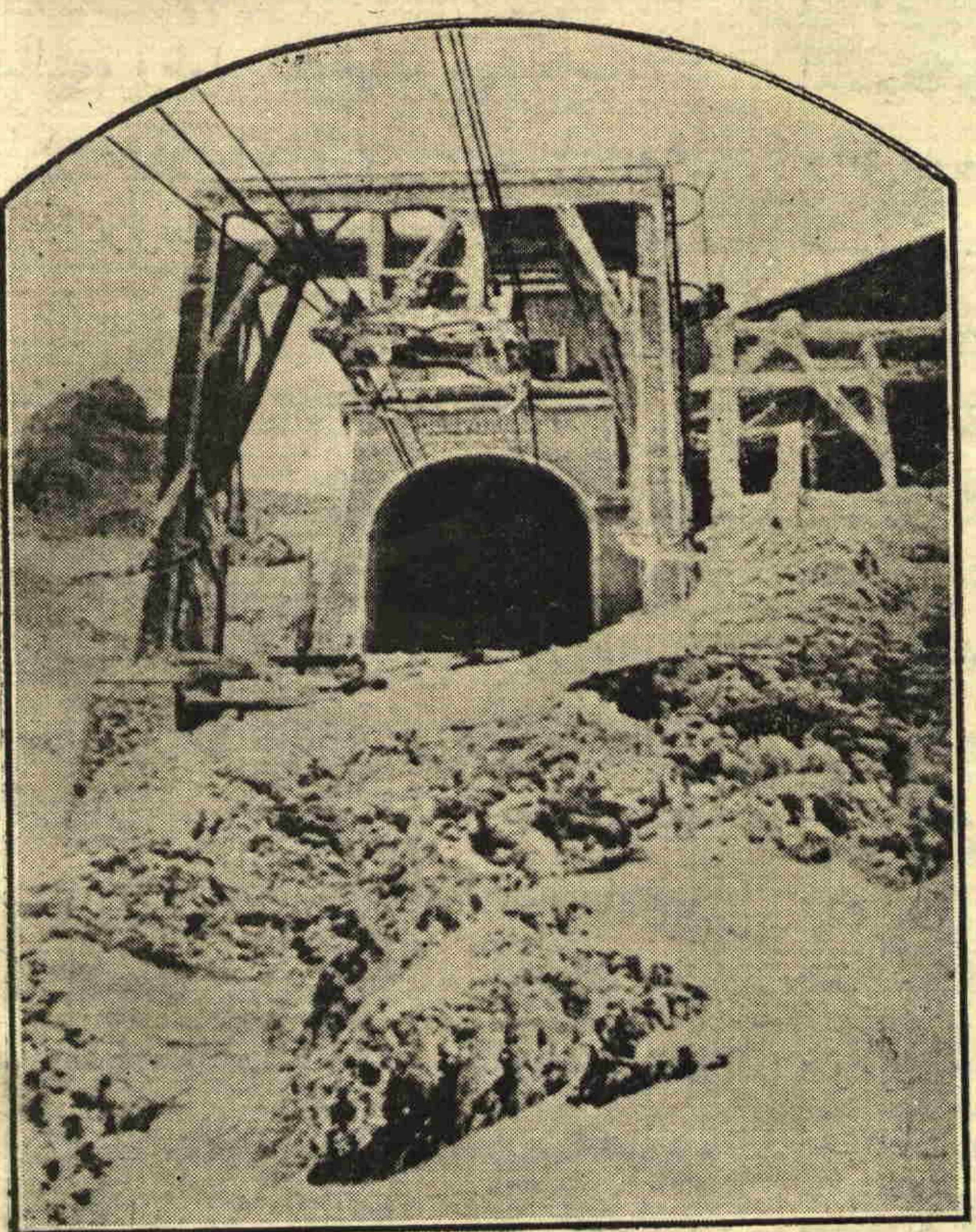
آپلیجیلرکه لرپایدقاریه بوده صوک برمثالدر.

چیمه

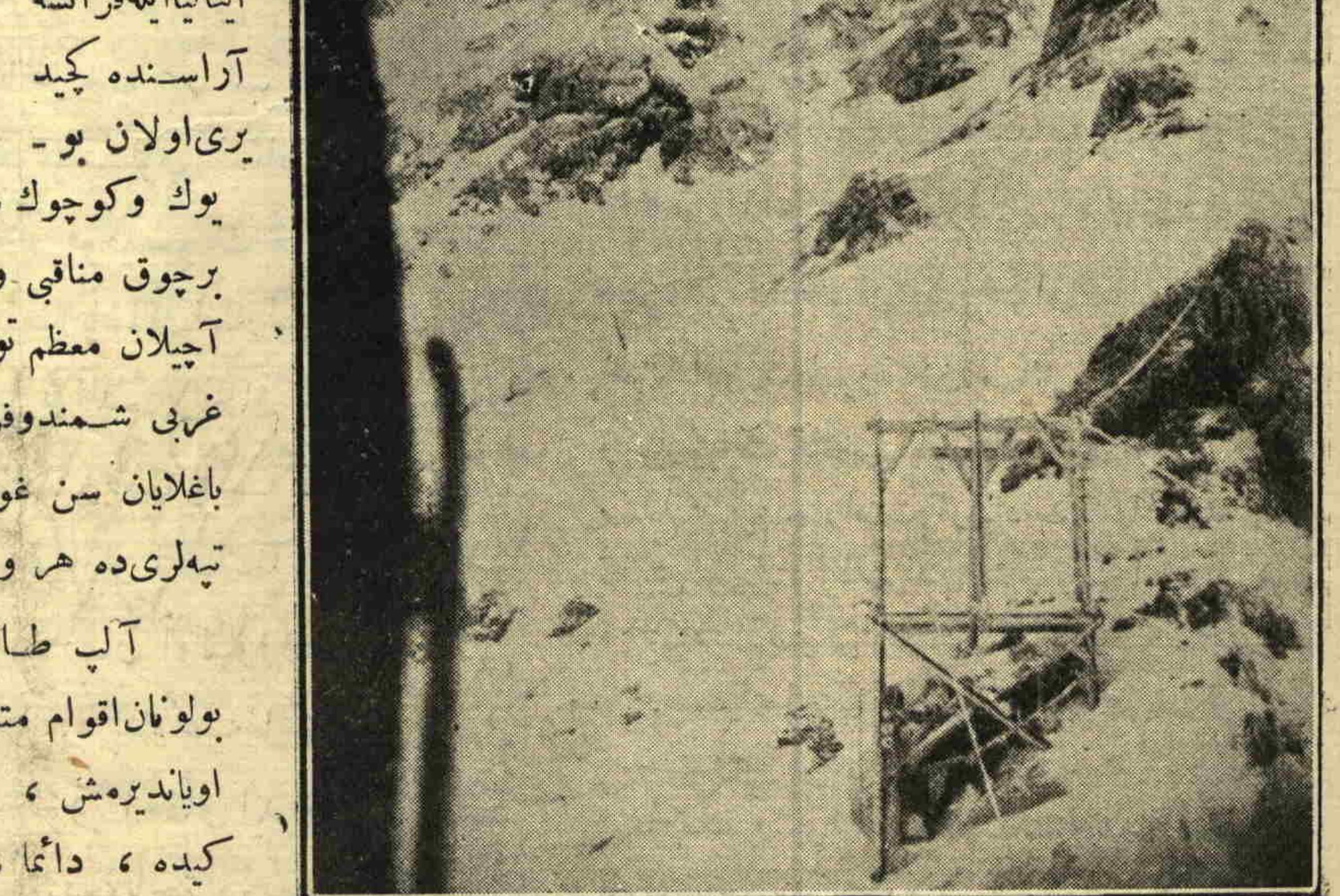
دربند پهسته ایشلین واغونک پچه ستدن سفر اثاسته طاغ استاسیونه
و طاغ اوتله بر نظر.



قیزاق قیاق، آیاقله پکیریلن اوژون چاریقلره
آتلامه، قایمه یاریشلری پاچ دره، بوسپور جیله
اریا علم و تدقیق ده فاریشه رق یوکسک
تیلرده، فارلی و بوزلر ایجنده رصدخانه رورمک،
مشاهداته بولونقی، بوتله‌لد مؤسسه‌لر و اوتلر
وجوده کتیزده طیمک عظمتی سیده‌لاره
ایشته بونلر و بوکی مقصده‌لر فرانسده،
آلمانیاده، آوستیاده، اسویچرده، ایتالیاده
آپ طاغرندی جواننده جوار بیرونه برجوک آپ
کلوب‌لری، آپ جیعتاری شکل ایتش،
آپی-چی-آپنیست کله‌سی هر لسانده مهم بریر
طوش دره، بوناری آیریجه متعدد غریبه
و بخوبه‌لر انتشار ایتدیکی قیش موس‌منده
هان بوتون غریبه ورسیلی مجموعه و موقته‌لر



دربند پهسته بوزل ایجنده هوائی شمندوفر موقه.



دربند پهسته ایشلین واغونک پچه ستدن سفر اثاسته طاغ استاسیونه
و طاغ اوتله بر نظر.

خلیل رفت پاشا

رفعت پاشا عن اصل سیروز قراسی
اهالیسندن اولوب مدت حیاتی طشره ددیوان
کتابی، مکتبه محبیق، متصر فلق، والیان
کبی خدمانده کیم اولوبی حالت اولوب
عمربنده و جواد پاشانک صدارته تعینتند
آیدین والیکنده داخلیه نظارتی کتیرالی.
طونده مدحت پاشانک دارالفیض ترینده
پوشیاب اولش اولوبیغدن والیان اخنده
فعالیته و طول مدت خدمتی جهتله معاملات
ملکیه وقوف ایله شهرت آمشدی. باخصوص
اوبله بولوندیه سیواس ولاپنک بعلاری،
مناستر ولاپنک اعاده آسایشی کنديسنک
همت وغیریله وجود بولش ایدی.

نظارتی تعینتند عاجز لری داخلیه مکتبی
قلعی خلافسندن ایدم. خدمت دولتند بتشمک
آرزو وسندن اولانلر مقتدر اصرلر معینتند
استخدام ایله وقوف و معلوماته، وفوذ و قدرته
متوقف اولوبی حلاله رفت پاشاده اوصاص
قصان ایدی. شو سیبلره، وبرده محافظه
موقع امليه کنديسي فعالیته بدل عطال
کنديشندر. وقیله آناتولیه اسکان ایدلش اولان
روم ایلی مهاجرلرینک اهالی محلیه یه عاند
بعض چفتلکلری ضبط و اشغال اینه لرندن
کبی انصالی اوژریه زیارتنه کیتیدیکم ناظر
سابق منیر پاشاده « رفت پاشا حضرتی
کرم و سرد عالی کورمن بروزیردر، معینتند
استفاده ایدرسکن » دیش ایدی. آزادن بر
ایکی آی کچدیکی حالت مشارالیه انتظار
ایتدیکم فعالیتند برانز کورده مه بجه کنديسي
یاقینه طایران بر ذاته بیان تعجب ایده دم.

اوده، پاشا مراجح ایحاجه هر بولوندیه
ایشده بن آنی آی اطرافی تدقیق ایله استفال
اوبله، آبدن صوکر افعالیته باشلار، بر از انتظار
لازم در ». دیش ایسه ده مدت نظارتی خبر درت
شیق سنه دوام ایدن بانتظاره هایت کله دمی.
رفعت پاشا طشره ده بتشمک اولوبی حالت
غایت تربیه لی، طبعاً حلم و سیم، خلق
ایختمکن بختنک ایدیه مدعی. فقط
زمان حقیقته حق ده، ناحقی ده، صاحب حق ده،
اوبله ایدی. فقط فکری ساده، سوزی ساده.
یازیشی ساده، معلوماتی بسیط ایدی. صورت

نشانی اعتباریه معاملات مرکزیه و امور
سیاسیه عدم وقوفیه برا بر شهرتی خلافه
اوبله امور اداره دده کوشک چیدی.
نظارتک ایشانی کنندی اوزرنده بر نوع نظارت
معنیه بی حائز اولان مستشارلرک دست تغییته
برراقدی. واقعاً فماکی افظون طشره بکوره
مدولی ایله مرکزه کوره مدولی بر دکل
ایدی. طشره ده آسایش و انصباطی تأمین،
تحصیلاتی وقت وزمانیه اجرا، امور نافعه
و معارفه اهتمام ایله مک بروالی ایچون بیویک
بر فعالیت دیمک ایدی که رفت پاشانک صدارته
تعینی پاک غالمه بز زمانه تصادف ایده دی.
استامولده برجی ارمی و قواعشک هنوز
آناری تمامیه زائل اولماش، و آتش اختلال
اناطولیه سرایله هر طرف اغتشاش اخنده
قالمش، و اجابت مداخلات و تضیقاتی
کیتیکم آرتوب دولت جدی بر بحران
کچر مکده بولونش ایدی. بوله مهم رزمانده
و تطبیق ایده جلک واسطه لرک حسن اتخابی
اولوب بوده وقوف و معلوماته، وفوذ و قدرته
متوقف اولوبی حلاله رفت پاشاده اوصاص
قصان ایدی. شو سیبلره، وبرده محافظه
موقع امليه کنديسي فعالیته بدل عطال
کنديشندر. وقیله آناتولیه اسکان ایدلش اولان
روم ایلی مهاجرلرینک اهالی محلیه یه عاند
بعض چفتلکلری ضبط و اشغال اینه لرندن
کبی انصالی اوژریه زیارتنه کیتیدیکم ناظر
سابق منیر پاشاده « رفت پاشا حضرتی
کرم و سرد عالی کورمن بروزیردر، معینتند
استفاده ایدرسکن » دیش ایدی. آزادن بر
ایکی آی کچدیکی حالت مشارالیه انتظار
ایتدیکم فعالیتند برانز کورده مه بجه کنديسي
یاقینه طایران بر ذاته بیان تعجب ایده دم.

رفعت پاشا ۱۶ جاذی الاولی ۱۳۱۳
تاریخنده صدارتند اوج کون اول. خط
دستیله محترم اوله رق تقدیم ایشان اولوبی
لایحه ده ارمی و بلغارستان مسائلندن واو
صرهه حداث اولان بحران مالیدن تفصیلاً
بحث ایله « ظهوره کلان مسائل و مکلات داخلیه
و خارجیه نک کافیه باب عالیک و مأموری دوک
مصالح عمومیه ارادات و ارشادات سنه احکامه » تائمه
طبقی حرکت اتمالرندن نشان ایشان اولوبی سبط
و تمهدن صوکرا باب عالیک ایچیوک وظیفه کافه
« بو مسئله زمان اولدورر » دیه ایشی
کچشیدر ایدی. بناءً علیه اختلافات فصل
قدسیت و علویتی وغیره مشولینی هنیتی و بتصدیق
ایتدیمک واجر آت سلطنت سنه نک منفت اجاهه
طوقان جهادند طولی ناختنود اولوب اعتراف
ویا برسنه احداث ایدن سفارتلره قارشی باب عالی
اوبلوردی. « باقی قالان بو قبده برخوش
صدای ایشان » قولنک نقیضی اوله رق اورته ده



خیل رفت پاشا مر حروم

سیاسیه نک اجماله کانجه، دولتیه اجرا
اوبلان تسایحات و سوقیات عسکریه
نتیجه سنده آناطولی و قوعانی یاواش
یاواش سکونت بوله رق بسبوتوں
مختل اولش اولان آسایش عودت،
دولتیک اجرا ایله کلری تهدیدات
و تضیقات کسب خفت ایت دیکی کبی
بالآخره ایکنچی دفمه اوله رق
استانبوله ظهورایدنه ارمی و قعه سی ده
براز کچ ایسده - مندفع، و آنی
تعقب ایدن مسئله سیاسیه دخنی
بر طرف اولدی. ۱۳۱۴ سنه سند
ظهوره کان یونان محاربه سنده احراز
ایدیان موقفیت سبیله رومایلی جهی
بر زمان ایچون یوناسیلرک سلطانندن
و دیکر مجاور دولتیک تعریضاتندن مصون
قالدی. [۲] آوروپا نظرنده پاک دوشمن
اوبلان اعتبار من کرک بوموقفیت دولا بیسیله،
و کرک آلمانیا امپراطوریتک ایکنچی
دفعه استانبولی زیارتی مناسبیله، بر درجه
یوکسلدی. احواله ظاهر آسکون حاصل
اوبلدی، فقط بر طرفدن نه علیه مزد آغیر
آغیر تشبلر و قوعه بولقده، و یکی یکی پلانلر
حاضر لانقده ایدی. بحر سفیده ملکتک
کلیدی متابه سنده بولونان، دولتیه و قتل
بویونکدا کارلقلر سایه سنده و بکار جه اوپاد
وطنک قانی بهاسنده فتح و تسریخ ایدمن
اوبلان، کرید اطمی احتلالات متواله
نتیجه سنده دولتیه بینه دیده و پریان قرار
اوژریه عسا کر و مأمورین عثمانیه طرفندن
تخلیه ایدیریلرک انکلتاره، فرانسه، وایتالیا
دولتیک تعین ایله کلری قویسیلرک
بداداره سنه تودیع، وبالآخره یونان قرالنک
کوچولک اوغلی بنسن زورز والی عمومی تعین
دوای ۱۳۶۹ یکیه حیفه ده

[۱] مع التأسف بوعرضیه دسترس اوبله مادم.

عریضه مذکوره نک کنندی خطیله محرو اولیا بوب
دامادیک بازیسیله اوله سی ده « بوله مهم و محروم
بر کاغد بشقسنده بازدیریلری؟ » دیه سب
شد اتخاذ ایدلش اولوبی جله مسومعه اندندر.[۲] یونان محاربه سیاسیه « نام اثر مزده نقل
ایدیله جکدر »

رفعت پاشا زمانه مصادف اولان و قایع

شاهانه ذرده قدر خلل کتیره مامک اوله دیفنه،
دولتیک بولندیقی حال و موقع اوله بعض
کوئینه بینه ظن و تخمیتی کی و خیم اولیوب
هر دولتک اوغرادیلی احواله مددود
اوبله مشکلات موجوده نک رفع و ازاله
ارادات و ارشادات سینه نک کافل و کافی
ایدکنکن « ایان، و سعید پاشا ایله کامل
پاشا بیننده کفر قرق و نسبت دار کند -
یسندن و قوع بولان سؤاله قارشی ده
سعید پاشا کاتب و دوراندیش ایسده هر
ایشده متلاشی و نامید کورو نکله برا بر
عیش مصالحه سرعت کوسته ماش اوله دیفنه،
و کامل پاشانک اکرچه لاشتر کوریتور ایسده
آنک حر کنیده بطی اولمی جهتیه ایشلایلو
کوئوریله مامکده بولندیقی « درمیان ایشان،
و کامل پاشانک عزیزی تصمیم ایدلیکی
صریهه مصادف اولان بولایخه
کنديشنک مقامه کتیره سنه سائق
اوبله ۱۹ جاذی الاولی سنه منه تاریخنده
صدارته تعین قلمشدر. مذکور لایحه نک
صورتی عیناً زرده درج ایدلی.

رفعت پاشانک صدارتی باب عالیک بقیه
نفوذنک ده اضاعه سیله نفوذ و اقتدارک بالکلیه
سرایه انتقالی انتاج ایدی. مقام صدارتک
وظیفه سی ارادات سینه نک تبلغ و تبلیغندن
عباوت قالدی. بو وظیفه ده اومقامه اخصار
ایچی بوب نظاره، ولاه، و حقی ایکنچی درجه ده
مامورین بیله دوغروند دوغروهه اراده
تاقی ایده اولدی. هر ناظر و والی،
بر زمانه نبرو بین المأمورین مقتضیات درجه
کوره حر کت ایدلما می مصالحت حسن
جريانه خلل ویردیکنند بجهله بو حلال
منجی و مقام صدارتک مر جعیی اراده «
اوبله سنه نسبتی اولان رؤسای مأمورین،
معیتلرند کی ما مورلک واقربا و خویشانک
تاطیفلرخی بالذات عرض ایله اراده سی
استحصلان ایدلری. قلم مدیریت لریه
وارنجه بقدر اکثر مأموریت سرایند اجرا
اوبلونر دی. مجلس و انجمن و کلامدا کرامتی ده
نافعه ناظری محمود جلال الدین پاشا طرفندن
اداره ایدیلری. محمود پاشا مناجی ایحاجه
صدراعظم اوژرنده کتکجه تحکمی آرتیرمه.
سیله، شورای دولت رئیسی سعید پاشا « محمود
پاشا شمدى بقدر صدراعظمی آرقه دن سوق
ایدیور دی، شمدى باشندن سور و کله بور »
دیر ایشان. بونکله برا بر رفت پاشا حسن
معامله سیله و کلایی اداره ایده رک فرید پاشا

سلطان عبد الحمید رفعت پاشایی و فاتنه قدر
موقع صدارته طو توب موتی منتج اولان
خسته لک ایکی آیدن زیاده امتداد ایله دیکی
حاله تبدیل ایتمه مشدر فقط صدر سابق
توفيق پاشا لک افاده سنه نظر آ بعض معاملاء-
زندن طولایی حقنده عدم خشنودی اظهرا-
اداره آیدن محمود جلال الدین پاشادر، کندیسی
او نک قلمیله پاشایور، دیرمش خان مشارالیہ ک
اک زیاده جاتی صیقان حال ایسه اجنبه تعلق
ایدن خصوصاتک لاجل التدقیق اراده لری
تا آخر ایله نجه باب عالیه مراجعت آیدن
ایله چیلره احساس کیفیت اولونه سی ایکش.
سلطان حمید بو خصوصده زمین شکایتده
اوله رق «رفعت پاشا سفرایی اداره آیده مه یوب
نم باشمه تسليط ایله یور، کندیلویی ایش
مجلس وکلایه حواله اولوندی، تدقیق آیدیلیور
یولنده اداره ایتمک و سرایه کوندرمه مک
ایحاب آیدز، سوزلریی تکرار ایلر مش.
واقعا «سفارتله قارشی باب عالی هرسؤال
واعراضه کندیسی سدا ایتمه سی لازم کله جکی،
تعهد آید نجه نتیجه ده بو یولدہ معاملاتہ قاتلانم
ضم وری کورونور.

رفعت پاشا آردصره امور سیاسیه بده دائز
عریضه لر تقدم ایله دیکنندن سلطان حیدر
و کاده جانی صیقیلیر میش . « رفعت پاشانک
مور سیاسیه بده و قوفی او لمادینی حالده او بولدہ
عریضه لر له بی اشغال ایدیور . او بله بر عرضه
ازه جنی وقت آرا کزده مذا کره و بولکده
مضایدکه » دیرامیش . توفیق پاشا ایسه بالطبع
چشید مردمیش

قط و فاندن صوکرا، خاقان مشارالیه
رفعت پاشایی آرامشدر .
صدر اعظم فرید پاشاییه
جانی صیقلدیچه «رفعت پاشایی
آرایورم، عادت او لش اولسه
مزاریخی زیارتہ کیدردم» دیه
خبر کوندرمش .

آمریقاده لوس آنژه لوس ده نیوپورت لیماننده اجرا اولو نان بین الملل سرعت مسابقه سنی
قازانان و ساعته (۶۰) میل ساعته حرکت اددهن « آنژه لوس » مو تور بوئی



صاری يه چالار قیرزی دنلده کورکلی مانتو
شایقہ عینی دنکدہ

مت حرک، و یکدیگر ینه بیکانہ افراددن مرکب
برهیات استشاریه مقامندہ ایدی. بو احواله چار
ساز او لمق خصوصندہ رفعت پاشا، کندیسی د
عجزی اعتراض ایله رفقانیه دین متصر فلقد
یا پدیغمی والیلکدہ یا په مادم. والیلکدہ
یا پد قلمی صدارت ده یا پمغه موقق اوله مادم.
دیر و آخر عمر نده صدارت هو قعنده وقتی
خوشجه چرمکی الترام ایدر امش.

A black and white photograph of a landscape. In the center, a large, dark, irregularly shaped rock formation or boulder rests on a rocky slope. The word "ANGELUS" is faintly visible on the side of the rock. The background shows a dense forest of tall trees under a clear sky.

رفعت پاستا صدارتىك صوك كونلرندەد
فرانسزلى طرفىدن عادى رآلە جق دعواسى
بەناهه ايدىلەرك دونانما سوقىلە مىللەي كەركى
اشغال او لوندىغى كې بۇ وسیلە ايلە، مالككى
هر طرفىنده كىشاد ايلەمش او لەقلرى بىچوق
ر خصەتىز مۇسىساتىك دە موجودىي دولىت
تىصدىق ايتدىرىلەرك آرادەكى مسائل مختلف
فيھانك مطلوبلىرى وجهمە حللى تامىن قىندى
دىكىر دولتىردى بونى مئال اتخاذ ايدەرك
ھىرى آيرى آيرى استىحصال مقصدە موفوق
اولدى. بۇ آرادە جىل دروزىدە، وىمندە د
اغتشابات، و حرکات مهمە عسکرييەنى
استلىزام ايدىن و قوعات اكىشك او لمادى.
خلاصە، شيرازە امور دولت كىتدىجى
انتظامى غائب ايدوب انقلابات آتىيە زمیر
حاضر لانىش اولدى. زمانىنده تىحرىت ايدى
خىر و شىر و قايدىن دولايى رفعت پاشا

نه عطف مدد و حیت، و نه
دو غر و دن دو غر و یه اسناد
مسئولیت او لونه بیلیر. چون نکه
معظمات امور او نک رأی
و ند بیر یاه د کل، سرای معز -
فیله ندویر اید لیکده ایدی.
هیات و کلا دخی هم تحد و
مسئول بر کتله حالتده او لما-
بوب سرایک سوق و ارشاد یله

نومرو : ۱۲۱ - ۱۵۹۵

مئلا آلمانیانک وا یمارده، « مه ران
بلده سنده بر بال تجی نک یا شده خدمتچیا
ایدهن « ماری در اقس دورف » راسته
أتلی و جانلی، حتی موقعهندن منون شن بر
قیز بو قبیل دن در .

ماری خدمت‌جیلک و ظیفه‌سی شطار تک
کورمکده، چارشی به پازاره اطرافه بی‌سل
صاچارق، بی‌سیقله نه بیندیکی کبی مازم
سپتی اوکنده کدو بکلکده ایکن کونک
برنده وقتیله آمریقا به کیده رک اوراد
اختیار اقامه و کسب روت ایتش اولاز
عمجه سنک و فانی خبرینی آلیر. بو خبر ل
برابر. عمجه سنک کندی سندن باشقه وارد
اولادیغی ایچون بش میلیون دولار



اخيراً ۸ یاشند وفات ایدن دانیار قهلى و «پوپوك او روپالي» عنده
معروف محرر «ژورنال براندھسی»

موردح و منقدی اولارق طایینهش در . بـر آرالق بـراینده تدریسات ده بـولوندیلغى صـیراـدـه پـروـتـستانـکـلـیدـسـاسـنـهـقـارـشـیـ پـروـپـاغـانـدـاـیـاـپـمـشـاـولـدـیـلغـیـ کـیـ، آـلمـانـمـیـلـتـیـارـیـزـمـیـعـلـیـهـنـدـهـدـهـ قـالـاـوـقـلـمـاـ چـالـیـشـمـشـدـرـ. حـربـسـنـهـلـرـنـدـهـ آـلمـانـلـرـهـ مـتـاـیـلـکـوـرـوـلـاشـ، حـتـیـبـوـسـبـیـلـهـ پـکـ تـقـدـیرـکـارـوـعـزـیـزـ بـرـدوـسـتـیـ اـولـانـ «ـژـورـژـ قـلـهـمـاـنـسـوـ»ـ نـکـ «ـآـدـیـوـ بـرـانـدـهـسـ!ـ»ـ کـلـیـلـهـ باـشـلاـیـانـ بـرـمـکـتـوـبـ آـلمـشـدـرـ. معـماـفـیـهـ فـرـانـسـزـلـوـ وـ انـکـلـیـزـلـرـکـ «ـبـوـیـوـکـ اـورـوـپـالـیـ»ـ یـهـ حـقـنـدـهـ حـرـمـتـلـرـیـ زـوـالـ بـولـامـشـدـرـ. چـونـکـهـ فـرـانـسـزـ وـ انـکـلـیـزـ اـدـیـاتـنـکـ قـیـمـتـنـیـ دـیـکـرـ مـلـتـلـرـهـ حـقـیـلـهـ بـیـلدـیـرـمـشـ اـولـانـ بـرـعـالـمـهـ حـرـمـتـسـرـلـكـ حقـنـاـشـنـاـسـلـقـ اـولـورـ.

خەر مەجھى قىز مېلىون
واران ژروتىك دە كىندىسىنە قالدىلغى يىلدىرىلىغى
مادممازل « مارى وراقس دورف »
بىش مېلىون دولار ، اون مېلىون تۈرك
طىارە پىانقوسى، بىزدە خالقە،
بردى بىزه ذىكىن اولمۇ فرستىنى بىخش
ايتىش اولدىلغى اچجۇن اورۇپا غىزتە.
لوبىنڭ زمان زمان فقير بىز اىشىجى
ايکىن طالعك جاۋەسىلە بويوك بىز
ژوتە قاوشانلۇ حقىقىدە وىردىكلىرى
معلومماڭ بىك اوقدار حىرىت ايتە يوزز.
فقط بىكى وقۇھلۇ آرا سىندە قىدە
دە كىنلىرى دە وار!





پیس قارناوال اکلنجه لرنده « ساحل خیافامدہ سعیدلر » نامی ویرلمش
اولان قافله

هندجینی غروشنک صاغلاملنجی ، فرانز فرانفنک دوشکوئنکی پوسته جی بی
هندجینک اک زنکینلرندن بیلیمی بایپدی .

— فقط فنا آدمه بکزه میور .

— اویله ... ساده زیاده گندینی بکنید ، متحکم اولق ایستاراما
اوکی قیزی اوده ته سوز کچیره مز ، اوندن پاک یانقیندر !

موسیو غارو حقنده دخی معلومات آلمد . بوشمدیلک پاک زنکین ایش
فقط آلتی آتی صوکرا فقرا دوشمسی ملحوظ ایش ؛ چونکه بورسی
بر قاج دفعه ترول ایله افلاس آرده سنده قولاج آتاش .

دووقتور دوام ایتدی :

— شانقهایه وارمه ده آکلاسکن . اوراده اودن زیاده باقہ وارد .
شانقهاید «دولار» استاوروز یرینه پکر ؛ مغازلرده آلیش ویریش هب
چک ایله در ؛ فرانسده قارت پوستال یازلدنی قدر شانقهاید چک دولدیرلر .
بن بونلری دیکارکن و برابر یوررکن یوجیلردن چوغنک دوقتوره
التفاتلی سلام ویدکارینی ، دوستانه کولدکارینی کورویوردم ؛ او خیف
مقابله ایدیور ، یاخود کورمه مز لک کلیوردی . صوکره آکلادم که بوادم
اک فدا کار و شفتلی دوقتورلردن ایش ؛ لکن خدمتك مرح اولندیقی ،
هله تشکری هیچ چک من ایش ! مسلکنده بحث ایدنجه دیدی که :

— اما کوژل مسلک ها ! کیجیلرک پارمک دولامه سه ، بحر احرده
بورون قانمه سنه باق ، یاخود لیمانده قايدقلری خوارده اق خسته لقلری نداوی
ایت ؛ یوجیلرک اوکوردکارینی سیر ایله ! شوکا بوكا مسهل بشندر ؛ بوندن
دها آجینه جق مسلک اولورم ؟

دائم کزن قادین دوقتوره نزاکته کولدی ، اوده مقابله ایتدی .
او زمان دیدم که :

— جام ایشک ایجهتلری ده وار ؛ مثلا اک کوژل قادیتلر کوروشوب
قونوشور سکن .

بو سوز اوزرینه باخردی :

— آمان صوصکن ! خسته لری اولان قادیتلر که اوویوشهن ارکلکری
عمر مده آکلایمه دم ! جام بر کره دوشونکن ، قادیتلر دوقتور طرفدن
معاینه اولنجه خصوصی حیاتلرینک اکچیرکین جهتلرینی آکلاتیلر . ایکر تج
تفصیلات ویردلر ، وجودلرینک کیزلى وچیرکین یزلرینی کوسترلر ... بوسرا ناط
دانزه سنده قادین سویلیرمی ! بکا صورادسه کن صاریشین وبا اسمر یاخود
قوسرا ل قادین یوقدر ، فارشیده باخر صاق عفو تی ، قان راحتز لغی ، یاخود
آلیومین خسته لغی کورورم !

سو زمن بوراده ایکن ۱۵ نومرولو قامازه تک یوجیسی قادین نامه غارسون
تکرار کلدى ، دوقتوری چاگرددی . دوقتور ناجار قالمشله مخصوص بطورنه
— پک اعلا کلیورم !

دیدی ، صوکره بکا دوندی دوام ایتدی :

— بويوجینک قباختی نهدر بیلیورمیسکن ؟ سیاحته چیمه دن دکن
طونسی حقنده تعریقلر و با علاجلر آلمقدر ! بلکه عمر نده و پوره بیتمه مس
برآحق اوکا بر علاج تعریف ایتشدر . کوشده دکی اجزاجی مطاقا بشق نصحت
ویرمش ، مثلا قالین قوشاق صاریکن دیشدر . دیکری لیون صوی ایچیکز
توصیه سئی یا پامشدر . دها نه لایسترسیکز ؟ باقیکز ویریلن نصیحتنی صایهم :
دورمیوب یوروملی ... قولاقلری طیقاملی ... چوق یهملی ... یاخود آز
یهملی ! ... آدره نالین یوتلی ... ساقزیچیکن ملی ... ودها بیک در تویی ...
ایشته شمدی بی چاغران قادین بونوعدندر ؛ نصیحتنی دیکله مس ، چانطه سی
أنواع علاجلر ل دلو و پوره کلش ؛ یوندیقی شیلر ل معده سئی بوزمش ؛
قفالی آفیونله صارصلامش ، اوقدر که قره ده قالسے ینه خسته دوهردی .
شاشدینم بر نقطه وار ، نصل اولش ده بوقاریشیق علاجلر دایانوب کبرمه مس !
ایشته بن بونواع خسته لره باقنه مجبورم .

جواب ویرمش اولق اوزره دیدم که :

— لکن بودرلو تداوی یه فیل اولسه دایانعاز !

— مایعده وار —

— صوکره ده چوچنه حیاتک تئالی دیرلر ! ... انسانلر دنیا یه پلیچ
قدر بیله توییلی کلز ! انسان یاوروسی یورومک ، یمک ، سویلک بیلمز !
انسان یاوروسی یالکن برشی بیله رک دوغار ، علاوه ایدر ؛

بو سوزلری دیکلیوب شاشیرمش اولان آنه ده دوز ، اولا بکا خسته لرندن
بحث ایتدی . کسیک جله لرله شویله دیردی ؛
— دکن خسته لری ... نه ایکر تج شیلر ! برآز کوکلری بولانه

چارچابوق دوقتور ایسترلر ؟ بن اوئنر نه یاپارم !

بو آرالق ۱۵ نومرولو قاماره دن بر دکن خسته سنه چاغردیقی خبر
ویرمک کلن غارسونی آشیردقن صوکره فکرینی شویله آچدی :

— بن اوئنلری بیلیرم ... بز نقدر خسته ایسەک اوئنلرده اوقدر !
آغدن بیک چیقمش تازه بالق کییدرلر ! قورقارلر ، واپورک هرحر کتنی
تدقیق ایدرلر ، پخجره دن دکن
باشلری دوز ، بیشیدیر کاسه بی ! آرقه سندن چاغر دوقتوری ، بن اوئنر
نه یاپارم ، اوکنده کی کاسه ایله کوروشورکن باردیم ایده جک دکن دکن دکن دکن
دون اقشار حس ایتدیکم دکن فنا غنی خاطر لادم ، دیدم که :

— لکن دوقتور ، بعض وقت صحیح دن خسته دوشلر وار . بوكا
علاج یوقی ؟

بکا یان باقدی ؛ کنديمی قباخت ایشلەمش صاندم و دیدی که :
— دکن طوته خسته لغی یوقدر موسیو ! بر طاقم آدملر دکن سرت
اوچنجه هب بز دن خسته بز دیرلر ، وزلازلر ! فقط بوساری و عمومی خسته اق
صایسلماز ! دکن ای اولدینی زمان خسته واری ! بیکده برجیقماز . بیکده
برکشی دکن راحتسزدر دیه دکن خسته لغی واری دیه جکز ؟ فالقوب طب
کیمیا کرلرینی ، بیولوژیستلری علاج آرامغه می اوغر اشنه جفز . بوفن آدملرینک
دکن طوتانلر دوae آرامقندن زیاده کوره جک چوق ایشلری وار !

دوقتور بوراده دکن باقدی ، دالغەلری کوستردی :

— بوده شوکا باق ! صانکه راحت دور سه نه اولورکه ! یوجیلری
قولقوتوب بی راحتسز ایده جک نه وار !

دوقتور راکده واده بیله دکنی سومیور . بکرکه دکن دور غون ایکن
دها حدتلی داورانش ایدی :

— دکن دکل چارشاف ! کوچک کول ! یاخود حوض ! بولله
دور غون صوده و پورله کیتمک نه بیارار ؟ یوزنی کورمسنی جام ایسته میور !
دوقتور مسازیلرینک چین خطنه کیدوب کللى بز اورانک یوجیلرینی
طانیش ایدی ؛ یازیانه کوکر ته ده کز رکن اوئنلر کیم اولدقلرینی بکاسویلیور ،
 فقط هیچ بیله احباب اولیور واونلر حقنده مدد دا ئ بر کله سویله میوردی ،
 یانزدنه معهود قیصه بولیلی شیشمان آدم پکدی ، قاریسی یانسنه دکل ایدی .

دوقتور دیدی که :
— قاریسی یانسنه اولنینجه آدم جکز دها راحتر . قادین بلکه
کورمشکندر . قادین دکل زاندارمه نفری ! میدان بولسه قبودان یرینه
چیقوب و پوره قوماندھ ایده جک !

— کنديمی نه جیدر ؟

— هندجینی ده کمرک مدیری . فقط حریفک دماغندن زیاده اشکمبه سی
قوتیلدر !

برآز صوکره اوچه بحث ایتدیکم قیصه صاچلی کنج قیزک باباسی ایله
آناسنه راست کلدا .

— عشق پوسته جیلری ! حریف قورناظدر . سایغونده پوسته ماموری
ایدی . قادین مکتوب ویرکن طانیش ، درحال تعهدل قبول ایش ...
قادین تعهدل قبوله دکردی ؛ زیرا پرنج زراعتندھ غایت زنکین اولان
وجه سی یک اویش و طول قالمش ایدی . قادین حریفدن اون یاش بولیک
وینشم قیزی ده وار ، یوسته جی بونلری محذوردن صایهدی ، قادینلە اولندي .
زیرا قادین عبایی باقش ایدی . صوکره حرب عمومی ؛ پرنج فیائندھ بیکسکلاک ،

کوندۀ

۵

بویوک طیاره غیر و شرط سانقوسی

دنیا زنگنه پیش از قوسینه اشتراک ایدن یکن

اینجی ترتیب آنکه کشیده بی هاویدر

کشیده لر هر آیک ۱۱ بجی کوفی اهر اید بیدر

بر صحیح کشیده ۱۱ شبستان اطڑه در

بر صحیح کشیده ده: بویوک آرامیه: ۴۰۰۰۰ لیزاده

اینجی کشیده ده: بویوک اکرامیه: ۳۰۰۰۰ لیزاده

اونده بر سیت چیون ۴۰۰۰ و ۴۰۰۰ لبر ادویه آبریزی بوزده اون توفیقات بوقدر

یک پلان و ایضاً حمامیه

کوره جلگز

مذکور رتبه

استانی بکوهه خانه هاره کی

ذائقه مخصوصه

غفار: استانی بیخوا

بوس فو طرسی: ۶۰۶

تلقون: استانی ۱۶۸/۱۶۹



ترولت فون حادث و اعلان قسملوی

نوبهه ۱۲۱ - ۱۹۹۰
بغشته ۱۰ مارت ۱۹۲۷

(۱۷) سی امراض دماغیدن ، (۶) زی قاتر و اورام خیثیدن ، (۳۰) زی ورمدن ، (۷) سی غیریدن ، (۶) سی جهاز تنفسیدن وفات ایتلدرد .
یاپیلان ایستاسیتله نظر آلیوم استانبول ، آهله ، باقرکوی ، بک اوغلی ، اسکدار ، شیله مکتبنده اوقودیریلان طبله موجودی ۲۴۶۵۲ ارکاک و ۴۰۰۰ قیزدن عبارت اولینی کلاشیلشدر .

بورسه

استانبول اسهام و تحويلات قامیو و قود بورسی

۸ مارت ۱۹۲۷ آشام

فایلندی	غروش	قامیو و قود	اسهام و محروم
۸۲	۳۷		
۲۲۴	۰۰	استقرار داخی بوزده بش	
۱۴	۴۰	دیون مودجه بوزده درت	
۲۲	۲۰	دوم ایلی دعیر یولاری اکرامیه	آنطاوی دعیر بولی آقسیوی

رفکتیف

عدد	باده	غروش	فکتف
۹۷۸	۰۰	۱۰۰	الکابر لیواسی
۱۹۸	۰۰	۱۰۰	دوار آمریقا
۱۵۶	۰۰	۲۰	فرانسی فرانسی
۱۷۱	۰۰	۲۰	ایتابله بیره
۴۷	۵۰	۱۰	باخت ازاق
۱۶۲	۰۰	۲۰	اسوچره فرانسی
۲۸	۷۵	۱	اوسترا شیلی
۸۰	۰۰	۰	فامکن فلوریخ
۵۱	۰۰	۰	بیوان درخی
۲۲۳	۱۲۰	۰	لدوا بولغار
۲۸	۰۰	۰	قرودن چلکسلو ایقا
۱۱۷	۰۰	۰	زونی بهستان
۰۰	۰۰	۰	پرووتی سویت
۶۹	۰۰	۰	دیشار یوغو اسلاویا
۱۱	۰۰	۰	بچیقا فرانسی
۰۰	۰۰	۰	عنایلی باقه سی باقتوی
۱	۱۰۰	۰	آتون

ملک

۹۶۸	۰۰	لوده بر استریان
۰۰۰	۰۶۲	نوبوچ بر توکل لیواسی دولا
۱۲	۸۰۰	بارس
۳	۶۰	فرانق
۱۱	۳۳	بروسکل
۲	۱۱۵	فرانق
۷۹	۱۲۰	لیره
۱	۵۰	میلانو
۱۶	۹۰۰	برلین
۳	۹۳۰	ماوق
۴	۲۰۰	صوفه
۳۹	۲۰۰	استریان
۲۳	۲۷۰	فلورن
۰	۰	جنوره
۳	۰	اسوچره
۴	۰	مادرید
۴	۰	پردتا
۴	۰	دارلو
۳۹	۲۰۰	وارشوا
۲۳	۲۷۰	درانی
۰	۰	آته
۳	۰	یوکره ش
۲۰	۲۰	لی غوش
۰	۰	چروتوسی
۳	۰	موسکووا
۰	۰	ویله شیان

فه قدمک اک زنکین و اک لذتی مستحضری او را نظیف غر انولملی قدرت و قوت یارادر .



Deutsche Orient Bank

استانبول شعبه‌ستن مجدد آشاد اوئنان دائزمنده بودروم قاته مکمل و منین قاصه‌لر وضع اوئشى در. بونلر الکترىله منور محلارده و غایت هوادار داره‌لرده کائن اوپلوب عائىلەرە و اصحاب امواله ترايە و يلىكىدەدر. فيئاتلر اهوندر. آززو ايدنلرک باعچە قپوشنده عاشر افندى جاده‌سندە يكى وقف خان قارشوسنده كى باقىيە مراجعتارى لازمەر ۱۲۲-۱۰۴

اعتبار ملى باقه‌سى

سرمايسى : ۱۰۰۰۰۰۰۰ انگليرليراسى

استانبول آجتنلىكى — تلفون : استانبول ۱۹۴۸

۴،۰۰۰،۰۰۰ نېرا سرمايسىلى تورك آتونىم شركى

مرکز اداره‌ى : استانبوله باعچە قپوشنده

شعبه‌لى : آقره، ازمير، آطنه، بروسە

نوركىامك هر طرفنده و آوروبا ايله آمىيقاتك باشىلوجه شهرلرندە خابىلرى واردەر

هر نوع باقه معاملاتى ايله اشتغال ايدر

تلغراف آدمىسى : استانبول ناسيمان

تلفون : استانبول ۳—۱۰۳ ۱۲۲—۱۰۴

توركىه ايش باقه‌مى

سرمايسى : ۲،۰۰۰،۰۰۰ تورك ليراسىدەر

مرکزى : آنده

شعبه‌لى : استانبول، ازمير، بروسە

۱۲۲—۱۰۴

استانبول شېمىسى

يىچى پوسته خانه قارشوسنده تلفون ۳۶۵۷—۸—۹

بالعموم باقه معاملاتىلە اشتغال ايدر.

اسوچىرەدە اجزاجى و كيميا كرابراهيم نظيف لاپوراتوارى مستحضراتىن

كوجىلى، قوتلى، بىكزى قانلى اولق آرزو ايدنلرە

شيشانلامقسىز ظريف و متناسب بروجوده، لطيف نايه بىرنىك مالك اولق اىستەن خانلر، خاتم قىزلى، نشوونغا جاغنده بولنان ياورولر و كنجلار، هرنە سىبلە اولرسە اولسون يورغۇنلۇق و حالىزلىكىن شكايىت ايدنلر، خستەلەدن يكى قالقانلار، اختيارلار وە هانىكى بىرخستەلغە ياقالاتقامق ايجون لازمكلن مقاومت، قدرت وقوسى وجودنده بولنديرمەن اىستەينلار، (حقىقى كىنا نظيف) دن بىشىه اولسون تىجرىه ايتىدىرلر.. (حقىقى كىنا نظيف) قطۇي و محقق تائىريلە آوروبا واسوچىرەدە، پىك بىوك بىر شهرت قازانلىش ياكاه تورك مستحضراتىندر.

الكتروفور نظيف — امثاللىز، رقيبىز، خارقە آور تائىريلە هر طرفە بىبۈك شەرت قازانلىش ناصير علاجى هر جاره بىش ووروبىدە، ناصيرىن بىردىلو قورتولاميانلارك (الكتروفور نظيف) قولالانەلەرىنى توصىھ ايدەرز. بىردىمە (الكتروفور نظيف) ئى تىجرىه ايدىرسە، ناصيرلىكىن أرى يوب سەو اولدىقى كورە جىڭلەر دە.

دەپىز : باعچە قپودە رمضان زادە حاجى جمال تىجارىخانەسىدە. مشهور اجزاخانەلرددە بولنور. ۱۲۱—۶۱

ياڭىز كوزه للەك قره مى

جلده طراوت بىشى ايدر. ياغىزلىنى واستعمالى
حسىبىلە بالجملە امثالىنە فائقدەر.

خانلر و بىكلار جلد يكزى دانما تازە و يەوشاق
بولنديرمەن استپورسە كىز بوقە مەدن قوللانىكىز

مستحضرى
نجدت اكرم

دەپسى : يكى پوستە خانه قارشوسنده ادرم نجىب اجزا دەپسى
بالعموم اجزاخانەلرددە بولنور.

۱۲۲



البسه لر يكزى

مشتمل ريكزى

ايان قابل ريكزى

بك اوغلى جاده كييزنده ٣٧٠ نومرسولي

بيكر مغازه سندن صاتون آليكن.

١٢٩ - ١١٩

دُوْنْجَهْ لَفَانْتَهْ لِيَنْتَهْ

DEUTSCHE LEVANTE-LINIE

نوز ده و شرقيت بونون ليانليه آنورس ، روزدام ، بورمن ، هامبورغ و شتهن آرسنده هفتلتق وابور

نهال و بالطق دكزلى ليانلى ايچون طوضى سوقات

اوپراتور دوقتور مراد ابراهيم

کامخانه سيررياتي جراحى معلمى

خسته لرني حمعه و بازاردن ماعدا هر كون ساعت [٨-١٤]هـ قدر ديوان يولى شهر اماتى ترا موای تو قفت مخندن
باب عالي جاده سنه كيدن بويوك جاده او زرنده اسكي هلال احر مرکزى بناسنده خصوصى معابنه خانه سنه قبول ايدر .

- ١٢١

آيوالى خطى

آنطاليه وابوري مارطين ١٤ نجى بازار ايرتسى

١٧ ده سركجي ريختمندن حركته معتاد اسكلاره عزيمت وعودت
ايده جكدر .

باندرمه خطى

كل نهال وابوري جمعه ايرتسى ، صالح ١٧ ده غلطه ريختمندن

نهبت وابوري بازار ايرتسى پرشنه ١٧ ده سركجي ريختمندن
حركته باندرمه عزيمت وعودت ايدر .

قره بغا خطى

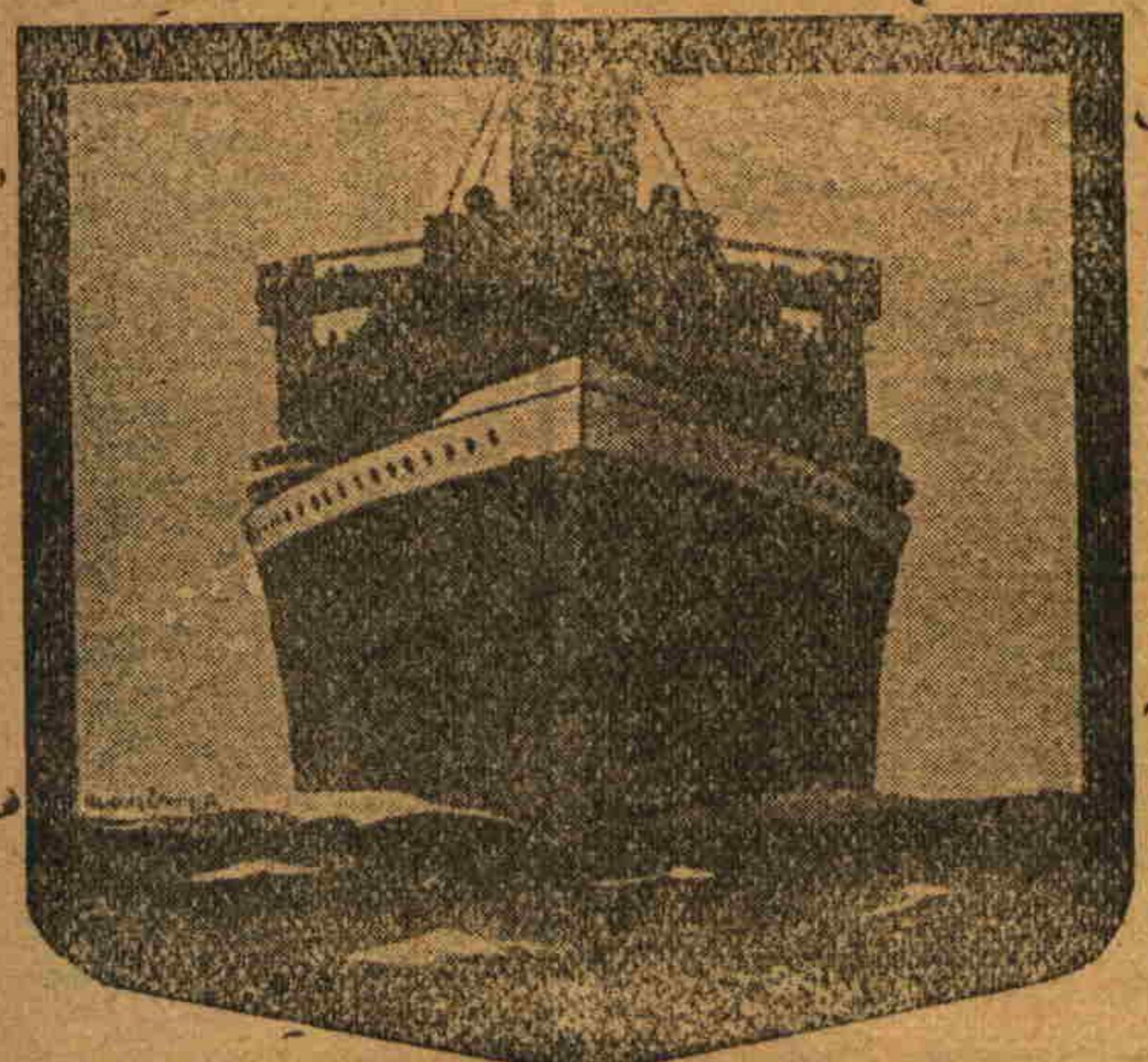
وابوري جمعه ايرتسى چارشنه ١٧ ده غلطه ريختمندن
حركته معتاد اسكلاره عزيمت وعودت ايدر .

مدانىه خطى

قوچه ايلى ريختمندن حركته مدانيه كولى عزيمت وعودت
ايده جكدر .

ازمييت خطى

اركلى وابوري بازار ، چارشنه كولى ٩ ده غلطه
ريختمندن حركته ازمييت وعودت ايدر .



دوغر و ازمير خطى

كل جمال وابوري مارتك ١١ نجى جمعه

١٣ ده غلطه ريختمندن حركت و بازار ايرتسى عودت ايده جكدر .
وابورده مكمل بر اوزكسته وجازياند موجوددر .

طربرون خطى : ايكنجى پوسته مى

جهه و ديت وابوري مارتك ١٧ نجى پرشنه

٦ ده غلطه ريختمندن حركته معتاد اسكلاره عزيمت وعودت
ايده جكدر .

مرسيين خطى

مرسيين وابوري مارتك ١٤ نجى بازار ايرتسى

١١ ده غلطه ريختمندن حركته ازمير و معتاد اسكلاره عزيمت وعودت
ايده جكدر .

استانبول — لوندره — هامبورغ آرسنده سريع مناقلات دها زياده معلومات آلمق ايچون غلطهده اووا كيمان خاننده
بشنخي قاتده آجتنه مراجعت . تلفون : بك اوغلى ٧ - ٦٤١ - ١٠٣
خسته لرني حمعه و بازاردن ماعدا هر كون ساعت [٨-١٤]هـ قدر ديوان يولى شهر اماتى ترا موای تو قفت مخندن
باب عالي جاده سنه كيدن بويوك جاده او زرنده اسكي هلال احر مرکزى بناسنده خصوصى معابنه خانه سنه قبول ايدر .